# tangent

DAB2go

DAB/DAB+ and FM
Portable Radio




USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BETJENINGSVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR

# Contents

# UK – USER MANUAL

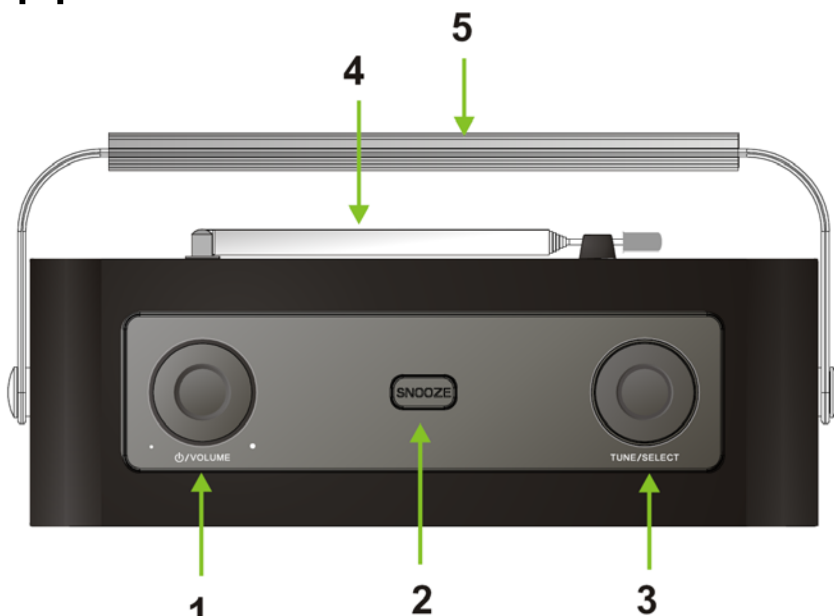
## Important information

Congratulations on your new radio.
Please read this manual carefully to avoid malfunction and damage to the radio and to ensure that the radio will be a source of great pleasure to you for a very long time.

1. Do not expose the radio to direct sunlight, high humidity, dirt, heavy vibration or extreme temperatures.
2. Place the unit on a solid and plane surface.
3. Make sure that there is sufficient ventilation around the radio. Do not place the unit on a soft surface such as a carpet. Make sure that there is sufficient of clearance behind the unit.
4. Do not open the cabinet. Only qualified technicians are allowed access to the internal parts.
5. Make sure that liquid and foreign matter cannot enter the unit.
6. If service or repair is required, this must be carried out by qualified technicians.
7. Unplug the unit in the following cases:
    a. The mains plug or the mains cable is defective.
    b. Foreign matter or liquid has entered the radio.
    c. The unit cannot be operated properly.
    d. The unit has fallen down or the cabinet has been damaged.
8. Store this instruction manual carefully for future reference.
9. Use a duster or a slightly damp, soft and non-fluffy rag to clean the radio.
10. Do not use corrosive or strong cleaning agents. Make sure that no moisture penetrates the radio during cleaning. Unplug the unit before cleaning.
11. Check that the mains voltage indicated on the AC-adaptor corresponds to the mains voltage that the unit is connected to.
12. Unplug the unit if the radio is not to be used for a long time.
13. Tangent has found that in situations where the supplied antenna is not used with the product, strong signals can interfere with normal performance.

Disclaimer
Despite extensive efforts we cannot guarantee that the technical data indicated are correct, complete and updated. We reserve the right to make technical changes without notice.

## Top panel




1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Turn this knob CW to increase the volume or CCW to decrease the volume.
   B. This knob also controls the volume of headphones when connected.
   C. Press this button to toggle the radio between ON and standby.
   D. When an alarm is given, press to turn it off.

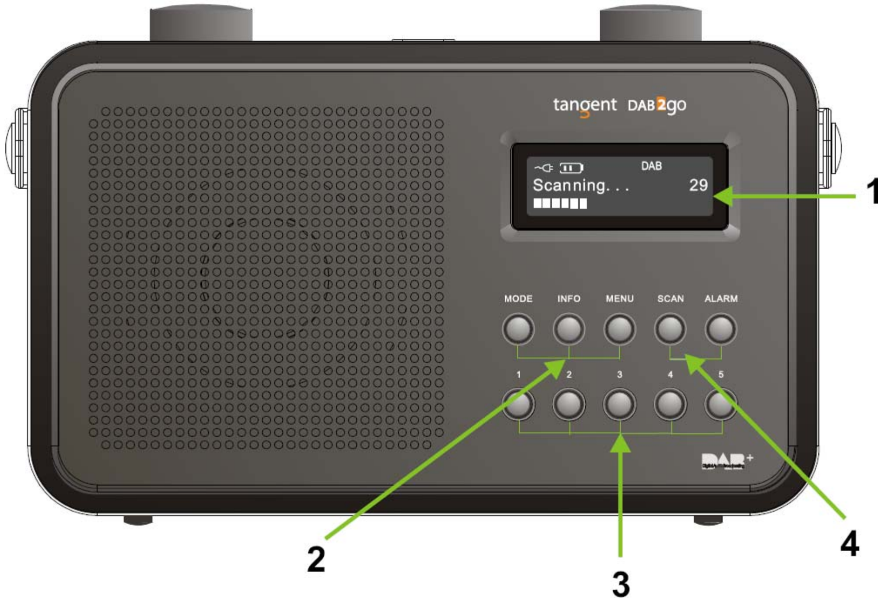
2. SNOOZE: When an alarm is given, press this button to postpone it 7 minutes (default). While under SNOOZE function, the display of the radio will indicate Snooze, during this time, if you press any another button, snooze should be canceled.

3. TUNE/SELECT: Turn this knob to browse options, and press this knob to confirm.

4. EXTERNAL ANTENNA: The radio comes with a telescopic antenna. To improve FM reception, angle the antenna for best the reception.

5. HANDLE: This handle designed for easy carry.

# Front panel



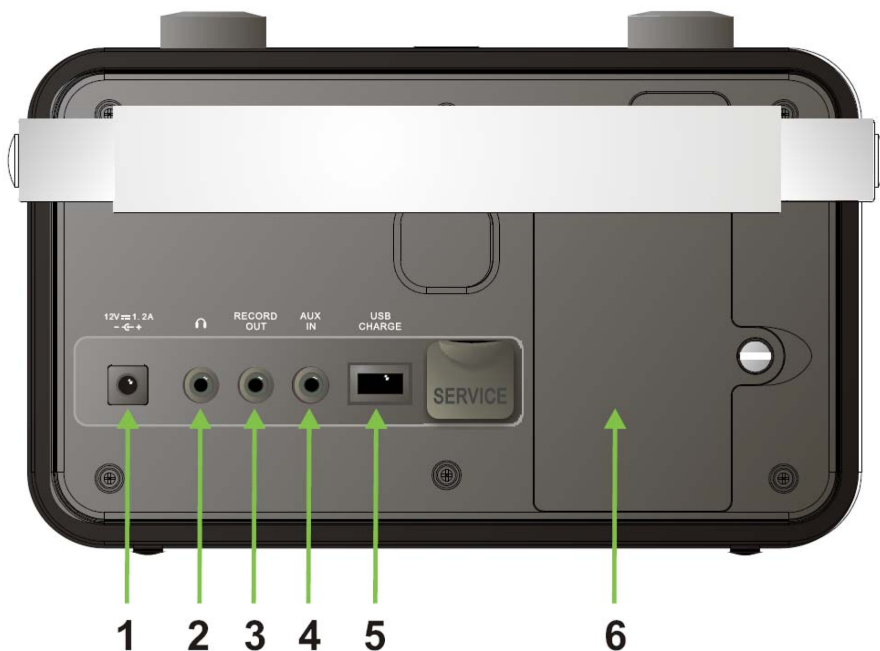

1. DISPLAY SCREEN: 2x16 character LCD featuring special icons.
2. MODE, INFO and MENU:
   A. MODE: Press this button to shift between DAB/DAB+, FM and AUX IN. AUX IN is only featured when a plug is connected.
   B. INFO: While receiving a broadcast signal, press this button to display queue information.

   C. MENU: Press this button to access the menu.

3. Preset buttons 1-5:

   A. To store a station: press and hold one of the preset buttons 1-5, until the display states 'Preset # stored'.
   B. To recall a stored station: press one of the preset buttons 1-5 to load the preferred station. Both FM and DAB/DAB+ have 5 individual presets.
4. SCAN and ALARM:
   A. SCAN: In DAB/DAB+ mode, press this button to make a quick scan; In FM mode, press this button to auto-scan.
   B. ALARM: Press this button to set alarm.

# Rear panel



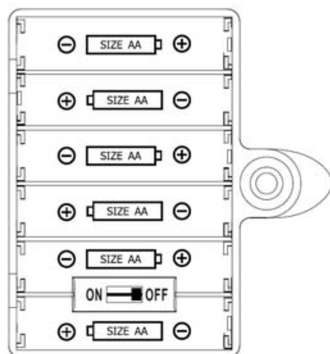

1. 12V/1.2A: Use this input to connect the radio's DC power supply.
2. HEADPHONE: Inserting a headset plug will turn off the internal speaker. The output for the headset is controlled by the volume knob.
3. RECORD OUT: The radio can be used as a tuner by connecting it to an amplifier.
4. AUX IN: Connect any stereo or mono audio source to this stereo input.
5. USB CHARGE: Designed for charging USB devices including iPods.
6. BATTERY COMPARTMENT: Loosen the big screw on the right side of the battery lit using e.g. a coin. Install 6 pcs AA sized batteries in the compartment.
   Note: remember to install the battery correctly in the compartment. The negative end (-) of the battery must be placed with the end of the battery compartment with a spring. The positive end (+) of the battery must be placed with the end of the battery compartment without a spring.

# Battery charging

This radio is able to charge rechargeable battery installed in the radios battery compartment. The radio can charge batteries in both ON and Standby mode. When the radio is charging on the batteries, the icon will show up. Once the charging is finished, the icon will be stated.
Please notice that it is normal for the included power supply and the battery compartment to become warm during charging.
Please notice that batteries are not included with the radio. The radio can use both normal Alkaline batteries, and rechargeable batteries (NiMH/NiCad).

Tangent recommends using NiMH batteries.

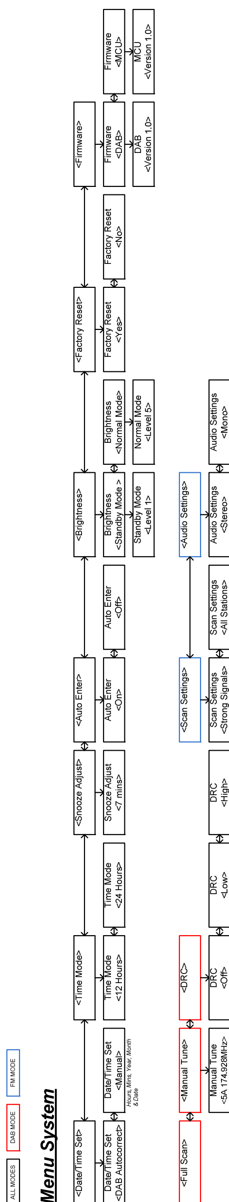
Warning: Do NOT connect the included power supply, when alkaline batteries are installed in the radio, and the charge switch is activated, this will damage your radio. Damage caused by faulty use of the radio is not covered by the warranty. It is set to OFF by default.




# Important notes on battery use

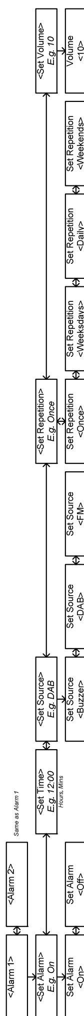
- It normally takes at least 5 complete charge/recharge cycles before new rechargeable batteries are optimized for use, and the maximum playback time can be reached.
- Always fully discharge the batteries, before charging the batteries again. This will lengthen the life time of your rechargeable batteries.
- Remove all the batteries from the radio, if they are ~~is~~ not used for an extended time period.
- Always change the batteries when the radio is OFF.
- Dispose of spent batteries according to your country's regulations.
- Do NOT mix battery types.
- The playback time can vary depending on the volume level, and battery type.
- The charging time can vary depending on battery type and battery condition.
- Do not burn the batteries. It will cause serious damage to the environment.
- Do not attempt to disassemble the batteries.
- If your rechargeable battery playback time decreases substantially, it is time to replace the batteries.

# Menu Description




*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

***Alarm Setting***



# Specifications

| | |
|---|---|
| Model: | Tangent DAB2go |
| Controls: | Volume/Power knob, Tune/Select knob, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- and ALARM button and PRESET buttons 1-5 |
| Speaker: | 3” wide range speaker |
| Power Output: | >5 Watt RMS@1% THD |
| Connections: | 3,5mm jack for stereo analog audio Headphone output |
| | 3,5mm jack for stereo analog audio AUX input |
| | 3,5mm jack for stereo analog audio Record output |
| | 12 V DC input |
| | USB Charge |
| Power: | DC 12V/1.2A |
| Tuner bands | FM (87,5 – 108,0MHz) |
| | DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Dimensions: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Weight: | 1.528 Kg (Power supply and radio) |

All specifications are subject to change without notice.

# Table des matières

# FR – MANUEL D’UTILISATION

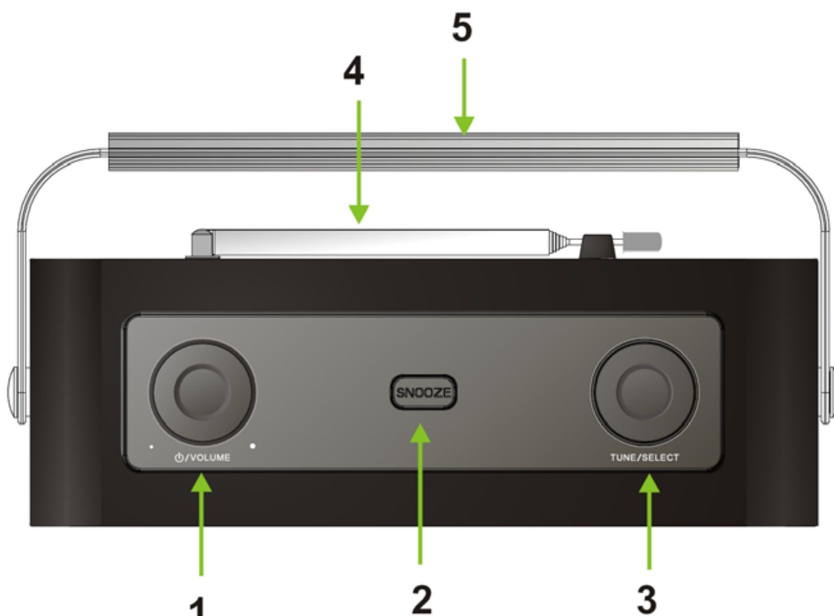
## Informations importantes

Félicitations pour votre nouvelle radio.
Veuillez lire ce manuel avec attention afin d’éviter des problèmes de fonctionnement et des dommages sur la radio et afin d’assurer que cette radio reste longtemps une source de plaisir.

1. Ne pas exposer la radio à la lumière directe du soleil, l’humidité, la poussière, de fortes vibrations ou des températures extrêmes.
2. Placer l’appareil sur une surface solide et plane.
3. Assurer une ventilation suffisante autour de la radio. Ne pas placer l’appareil sur une surface molle comme un tapis. Veiller à assurer un espace suffisant derrière l’appareil.
4. Ne pas ouvrir le boîtier. Seuls des techniciens qualifiés sont autorisés à accéder aux parties intérieures.
5. Veiller à ce qu’aucun liquide ou corps étranger ne puisse pénétrer dans l’appareil.
6. En cas de nécessité d’entretien ou réparation, confier cela à un technicien qualifié.
7. Débrancher cet appareil dans les cas suivants :
    a. La prise ou le cordon électrique sont défectueux.
    b. Un liquide ou un corps étranger a pénétré dans l’appareil.
    c. L’appareil ne fonctionne pas correctement.
    d. L’appareil est tombé ou le boîtier a été endommagé.
8. Conserver ce manuel d’instructions pour consultation future.
9. Nettoyer la radio avec un chiffon à poussière ou un linge légèrement humide, doux et non pelucheux.
10. Ne pas utiliser de produit de nettoyage agressif ou corrosif. Veiller à ce qu’il n’y ait pas d’humidité dans l’appareil après nettoyage. Débrancher l’appareil avant de le nettoyer.
11. Vérifier que la tension indiquée sur l’adaptateur de courant alternatif correspond à celle sur laquelle l’appareil est branché.
12. Débrancher l’appareil si la radio ne doit pas être utilisée pendant longtemps.
13. Tangent a remarqué que lorsque l’antenne fournie n’est pas utilisée avec ce produit, des signaux forts peuvent interférer sur son fonctionnement normal.

Responsabilité
Malgré tous nos efforts, nous ne pouvons garantir que les données techniques indiquées sont correctes, complètes et à jour. Nous nous réservons le droit d’effectuer des changements techniques sans avertissement.

# Dessus




1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Tourner cette molette dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens anti-horaire pour le diminuer.
   B. Cette molette commande également le volume des écouteurs branchés sur l'appareil.
   C. Appuyer sur ce bouton pour passer du statut activé au statut de veille.
   D. Lorsque le réveil sonne, appuyer pour l'éteindre.

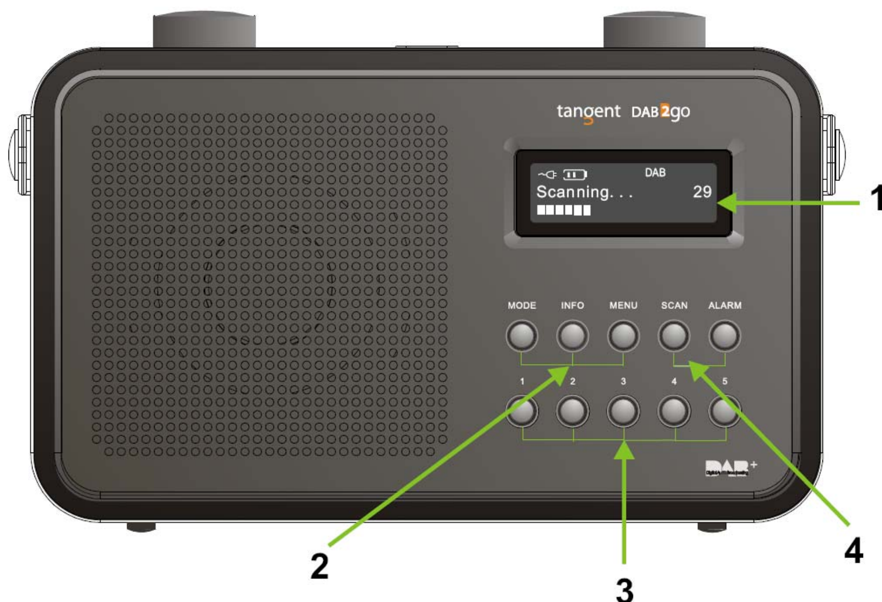
2. SNOOZE: Lorsque le réveil sonne, appuyer sur ce bouton pour reporter la sonnerie 7 minutes plus tard (par défaut). En fonction SNOOZE, l'écran affiche Snooze ; dans ce cas, si un autre bouton est pressé, le snooze sera annulé.

3. TUNE/SELECT: Tourner cette molette pour choisir les options, appuyer dessus pour confirmer.

4. EXTERNAL ANTENNA: La radio est fournie avec une antenne télescopique. Pour améliorer la réception FM, déplacer l'antenne.

5. HANDLE: Cette poignée est conçue pour faciliter le transport de l'appareil.

# Avant




1. ECRAN: Ecran à cristaux liquides 2x16 caractères avec icônes spéciales.
2. MODE, INFO et MENU :
   A. MODE: Appuyer sur ce bouton pour choisir entre DAB/DAB+, FM et AUX IN. AUX IN n'est possible que si un autre appareil est branché.
   B. INFO: Pendant la réception d'un signal, appuyer sur ce bouton pour afficher les informations queue.

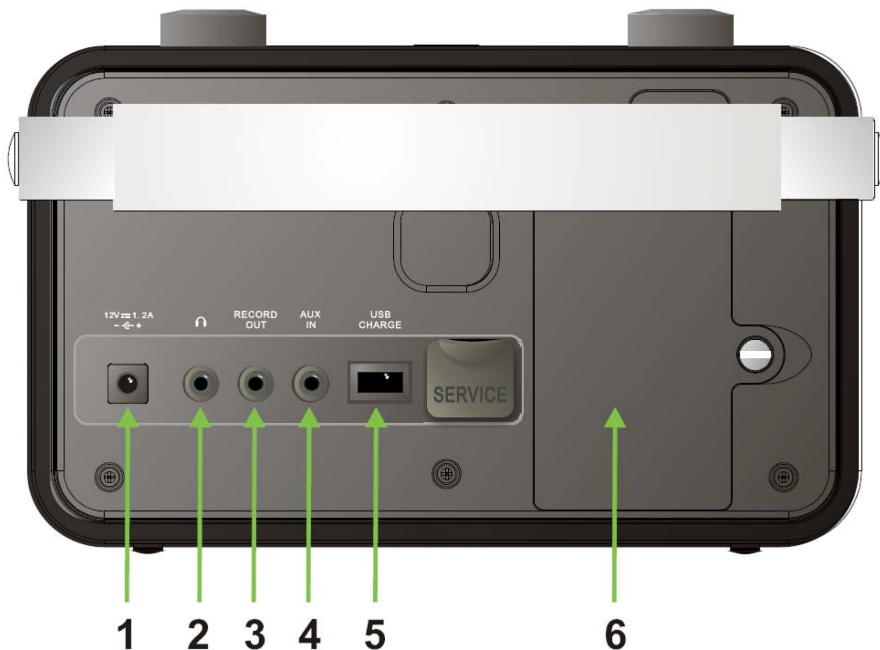
   C. MENU: Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu.

3. Boutons Preset 1-5 :

   A. Pour enregistrer une station : appuyer longuement sur l'un des boutons preset 1 à 5 jusqu'à ce que l'écran affiche 'Preset # enregistré'.
   B. Pour retrouver une station enregistrée : appuyer sur l'un des boutons preset 1 à 5 pour avoir la station souhaitée. Il est possible d'avoir 5 preset sur chacune des options FM et DAB/DAB+ .
4. SCAN et ALARM :
   A. SCAN: En mode DAB/DAB+, appuyer sur ce bouton pour faire un quick scan; en mode FM, appuyer sur ce bouton pour faire un auto-scan.

B. ALARM: appuyer sur ce bouton pour régler alarm.

# Arrière



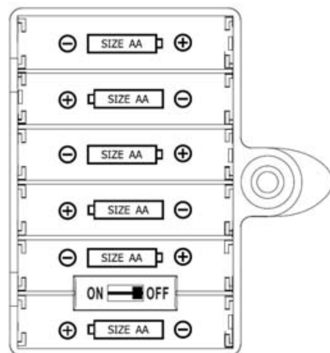

1. 12V/1,2A: Utiliser cette fiche pour brancher l'alimentation DC de la radio.
2. HEADPHONE: L'insertion d'écouteurs coupe le son du haut-parleur interne. La sortie pour écouteurs est commandée par la molette de volume.
3. RECORD OUT: La radio peut être utilisée comme syntoniseur en la branchant à un amplificateur.
4. AUX IN: Brancher une source audio stéréo ou mono à cette entrée stéréo.
5. USB CHARGE: Conçu pour brancher tout appareil USB y compris iPod.
6. COMPARTIMENT A PILES: Desserrer la grosse vis à droite du couvercle à piles avec une pièce de monnaie par exemple. Installer 6 piles AA dans le compartiment.
   Note : veiller à installer correctement les piles dans le compartiment. Le pôle négatif (-) de chaque pile doit être placé du côté du ressort. Le pôle positif (+) doit être placé du côté sans ressort.

# Chargement de piles

Cette radio peut charger des piles rechargeabes insérées dans le compartiment à piles. Elle peut charger les piles en mode ON ou Standby. Lorsque la radio est en cours de chargement de piles, l'icône apparaît. Lorsque le chargement est terminé, l'icône reste fixe.
Veuillez noter qu'il est normal que la source d'alimentation électrique et le compartiment à piles chauffent durant le chargement.
Les piles ne sont pas fournies avec la radio. La radio peut être utilisée avec des piles Alcaline normales ou des piles rechargeables (NiMH/NiCad).

Tangent recommande d'utiliser des piles NiMH.

Avertissement : NE PAS brancher l'appareil lorsque des piles alcalines sont insérées dedans et que le bouton de charge est activé, cela peut endommager la radio. Les dommages causés par une utilisation erronée de la radio ne sont pas couverts par la garantie. Par défaut, l'appareil est sur OFF.




# Notes importantes sur l'utilisation des piles

- Il faut normalement au moins 5 cycles complets de chargement pour optimiser l'utilisation de piles rechargeables et atteindre la durée d'écoute maximale.
- Toujours décharger entièrement des piles avant de les recharger. Cela prolonge leur durée de vie.
- Retirer toutes les piles de la radio si elles ne doivent pas être utilisées pendant longtemps.
- Toujours changer les piles lorsque la radio est OFF.
- Jeter des piles usagées selon les règlements locaux.
- NE PAS mélanger différents types de piles.
- Le temps d'écoute dépend du niveau du volume et du type de pile utilisé.
- Le temps de chargement dépend du type et des conditions des piles.
- Ne pas brûler des piles. Cela peut sérieusement endommager l'environnement.
- Ne pas tenter de démonter des piles.
- Si le temps d'éoute des piles rechargeables diminue significativement, il est temps de les remplacer.

# Description du Menu

ALL MODES
DAB MODE
FM MODE

## Menu System

<Date/Time Set>
Date/Time Set <DAB Autocorrect>
Date/Time Set <Manual>
*Hours, Mins, Year, Month & Date*

<Time Mode>
Time Mode <12 Hours>
Time Mode <24 Hours>

<Snooze Adjust>
Snooze Adjust <7 mins>

<Auto Enter>
Auto Enter <On>
Auto Enter <Off>

<Brightness>
Brightness <Standby Mode >
Standby Mode <Level 1>
Brightness <Normal Mode>
Normal Mode <Level 5>

<Factory Reset>
Factory Reset <Yes>
Factory Reset <No>

<Firmware>
Firmware <DAB>
DAB <Version 1.0>
Firmware <MCU>
MCU <Version 1.0>

<Full Scan>

<Manual Tune>
Manual Tune <5A 174.928MHz>

<DRC>
DRC <Off>
DRC <Low>
DRC <High>

<Scan Settings>
Scan Settings <Strong Signals>
Scan Settings <All Stations>

<Audio Settings>
Audio Settings <Stereo>
Audio Settings <Mono>

*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

## Alarm Setting

<Alarm 1>
<Alarm 2>
*Same as Alarm 1*

<Set Alarm> *E.g. On*
Set Alarm <On>
Set Alarm <Off>

<Set Time> *E.g. 12:00*
*Hours, Mins*

<Set Source> *E.g. DAB*
Set Source <Buzzer>
Set Source <DAB>
Set Source <FM>

<Set Repetition> *E.g. Once*
Set Repetition <Once>
Set Repetition <Weekdays>
Set Repetition <Daily>
Set Repetition <Weekends>

<Set Volume> *E.g. 10*
Volume <10>

# Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Modèle: | Tangent DAB2go |
| Commandes: | Molette Volume/Power, Molette Tune/Select, Boutons MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- et ALARM et boutons 1 à 5 PRESET |
| Haut-parleur: | Haut-parleur large portée 3” |
| Sortie: | >5 Watt RMS@1% THD |
| Connexions: | Fiche 3,5mm pour Headphone output audio analogique stéréo<br>Fiche 3,5mm pour AUX input audio analogique stéréo<br>Fiche 3,5mm pour Record output audio analogique stéréo<br>12 V DC input<br>Port USB |
| Alimentation: | DC 12V/1.2A |
| Bandes Tuner | FM (87,5 – 108,0MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Dimensions: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Poids: | 1,528 Kg (Alimentation et radio) |

Toutes les données techniques peuvent changer sans avertissement préalable.

## Inhaltsverzeichnis

# DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

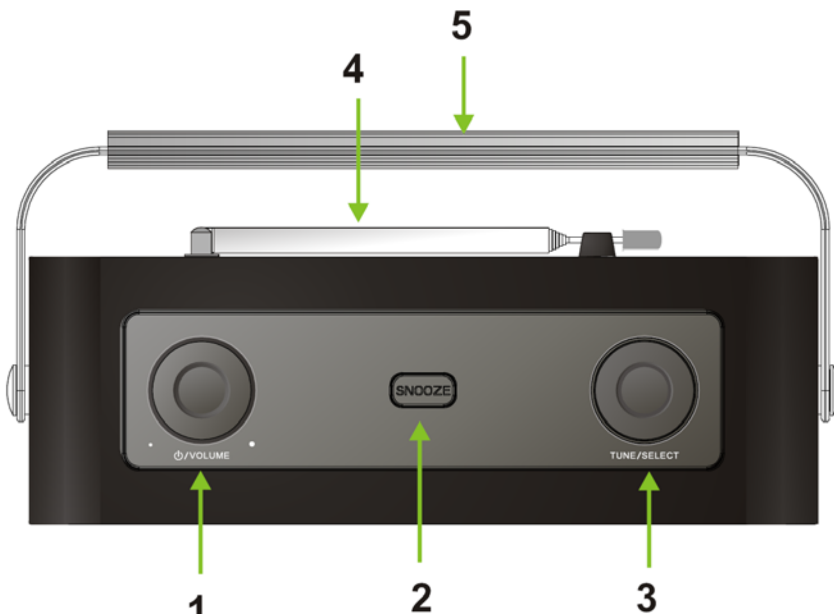
## Wichtige Informationen

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Radios.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um Funktionsstörungen und eine Beschädigung des Radios zu vermeiden und um sicher zu stellen, dass Sie Ihr Radio jahrelang problemlos verwenden können.

1. Setzen Sie das Radio nicht direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, Schmutz, starken Erschütterungen und extremen Temperaturen aus.
2. Stellen Sie das Gerät auf einen festen und ebenen Untergrund.
3. Achten Sie auf ausreichend Belüftung rund um das Radio. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Fläche, wie einen Teppich. Achten Sie auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand hinter dem Gerät.
4. Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Der Zugriff auf Teile im Inneren ist qualifiziertem Kundendienstpersonal vorbehalten.
5. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Fremdgegenstände in das Gerät gelangen.
6. Falls Wartungs- oder Reparaturarbeiten anfallen, müssen diese von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchgeführt werden.
7. Ziehen Sie in den folgenden Fällen den Netzstecker des Geräts:
   a. Netzstecker oder Netzkabel sind defekt.
   b. Fremdgegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt.
   c. Das Gerät funktioniert nicht richtig.
   d. Das Gerät wurde fallen gelassen oder das Gehäuse wurde beschädigt.
8. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, um im Bedarfsfall darin nachschlagen zu können.
9. Verwenden Sie ein Staubtuch oder ein leicht angefeuchtetes, weiches und flusenfreies Tuch zum Reinigen des Radios.
10. Verwenden Sie keine korrosiven oder starken Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Radio gelangt. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Geräts.
11. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung an Ihrem Wohnort der auf dem Netzteil des Geräts angegebenen Netzspannung entspricht.
12. Ziehen Sie den Netzstecker des Radios, wenn dieses über längere Zeit nicht verwendet wird.
13. Nach den Erfahrungen von Tangent können starke Signale den normalen Betrieb beeinträchtigen, falls die mitgelieferte Antenne nicht verwendet wird.

Haftungsausschluss
Trotz aller Bemühungen können wird nicht garantieren, dass die hier angeführten technischen Daten korrekt, vollständig und aktuell sind. Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchzuführen.

# Bedienelemente auf der Oberseite




1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Drehen Sie diesen Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach links, um die Lautstärke zu verringern.
   B. Dieser Regler steuert auch die Lautstärke eines angeschlossenen Kopfhörers.
   C. Schalten Sie mit dieser Taste zwischen EIN und Bereitschaftsbetrieb (Standby) um.
   D. Wenn ein Weckton ertönt, schalten Sie mit dieser Taste den Ton aus.

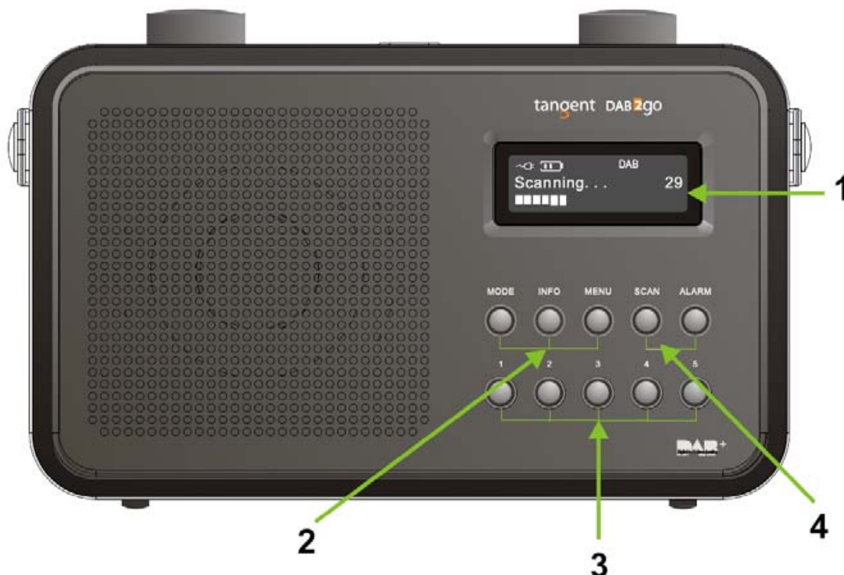
2. SNOOZE: Erklingt ein Weckton, so wird er durch Drücken durch Drücken dieser Taste um 7 Minuten verschoben (Vorgabe). Wenn die SNOOZE-Funktion eingeschaltet ist, erscheint die Anzeige Snooze auf dem Radio-Display. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Snooze-Funktion aufgehoben.

3. TUNE/SELECT: Drehen Sie diesen Regler, um Optionen zu durchsuchen und drücken Sie ihn, um Ihre Wahl zu bestätigen.

4. EXTERNAL ANTENNA: Das Radio ist mit einer Teleskopantenne ausgestattet. Um den FM-Empfang zu verbessern, drehen Sie die Antenne in Richtung des besten Empfangs.

5. HANDLE: Dieser Griff ist zum bequemen Tragen des Geräts vorgesehen.

# Bedienelemente auf der Vorderseite



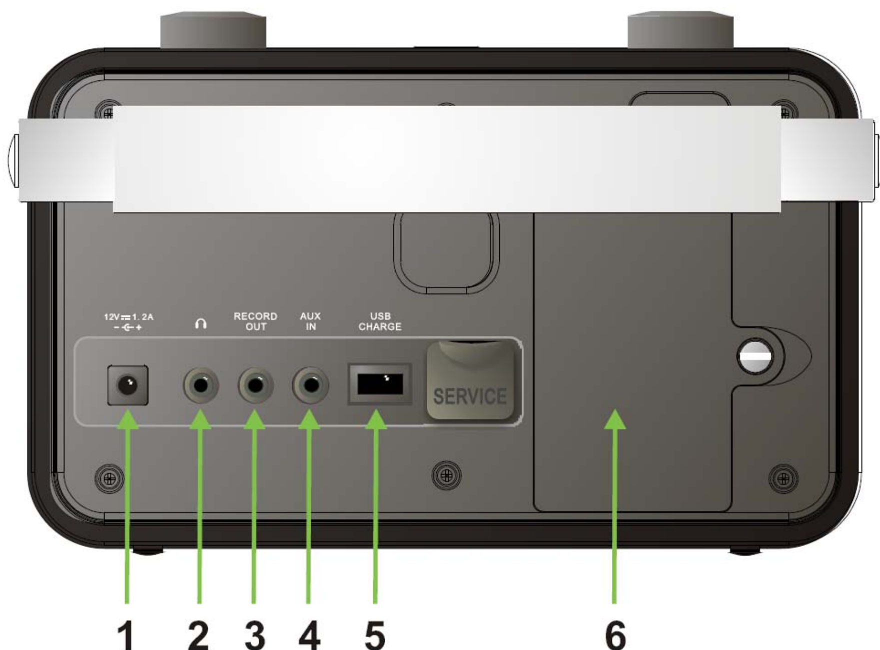

1. DISPLAY: LCD-Anzeige mit 2 x 16 Stellen.

2. MODE, INFO und MENU:
   A. MODE: Mit dieser Taste können Sie zwischen DAB/DAB+, FM und AUX IN umschalten. AUX IN kann nur gewählt werden, wenn ein externes Gerät angeschlossen ist.
   B. INFO: Drücken Sie diese Taste während des Signalempfangs, um Queue-(Warteschlangen-)Informationen anzuzeigen.

   C. MENU: Rufen Sie mit dieser Taste das Menu auf.

3. Preset-Tasten 1-5:
   A. Speichern eines Senders: Halten Sie eine der Preset-Tasten 1-5 gedrückt, bis auf dem Display die Anzeige „Preset-Nr. gespeichert“ angezeigt wird.
   B. Aufrufen einen gespeicherten Senders: Drücken Sie eine der Preset-Tasten 1-5, um den gewünschten Sender einzustellen. Sowohl für FM als auch für DAB/DAB+ stehen jeweils 5 Preset zur Verfügung.
4. SCAN und ALARM:
   A. SCAN: Drücken Sie diese Taste im DAB/DAB+ Modus, um einen schnellen Suchlauf (quick scan) durchzuführen. Im FM-Modus drücken Sie diese Taste, um einen automatischen Suchlauf (auto scan) durchzuführen.
   B. ALARM: Drücken Sie diese Taste, um den Wecker (alarm) einzustellen.

# Bedienelemente auf der Rückseite

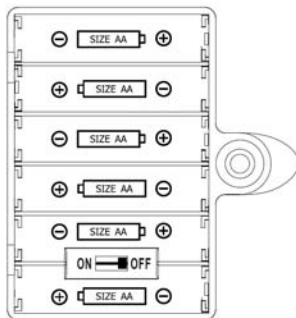



1. 12V/1,2A: Verwenden Sie diesen Eingang, falls das Radio mit Gleichstrom (DC) versorgt werden soll.
2. HEADPHONE: Wenn Sie einen Kopfhörerstecker in diese Buchse stecken, wird die Wiedergabe über den eingebauten Lautsprecher ausgeschaltet. Die Lautstärke des Kopfhörers wird mit dem Lautstärkeregler gesteuert.
3. RECORD OUT: Das Radio kann als Tuner verwendet werden, indem Sie es an einen Verstärker anschließen.
4. AUX IN: Schließen Sie eine gewünschte Stereo- oder Mono-Tonquelle an diesen Stereoeingang an.
5. USB CHARGE: Dient dem Laden von USB-Geräten, einschließlich iPod.
6. BATTERIEFACH: Lösen Sie die große Schraube auf der rechten Seite des Batteriedeckels, z. B. mit Hilfe einer Münze. Setzen Sie 6 Mignonbatterien vom Typ AA in das Batteriefach ein.
   Hinweis: Achten Sie bitte auf die korrekte Ausrichtung der Batterien im Batteriefach. Das negative Ende (-) der Batterie muss sich am Ende des Batteriefachs mit der Feder befinden. Das positive Ende (+) der Batterie muss sich am gegenüber liegenden Ende des Batteriefachs befinden.

# Laden der Batterie

Das Radio kann die in das Batteriefach des Radios eingesetzten wiederaufladbare Batterien laden. Das Radio kann die Batterien sowohl im ON als auch auch im Standby Zustand laden. Wenn die Batterien aufgeladen werden, wird das Symbol angezeigt. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird das Symbol angezeigt.
Bitte beachten Sie, dass es normal ist, wenn das eingebaute Netzteil und das Batteriefach während des Ladevorgangs warm werden.
Bitte beachten Sie, dass die Batterien nicht mit dem Radio mitgeliefert werden. Das Radio kann sowohl mit normalen Alkalibatterien als auch mit wiederaufladbaren Batterien (NiMH/NiCad) betrieben werden.
Tangent empfiehlt die Verwendung von NiMH-Batterien.

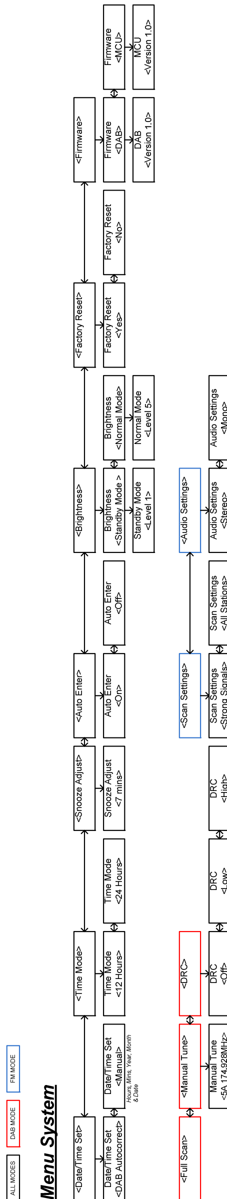
Warnung: Wenn Alkalibatterien im Radio eingesetzt sind, schließen Sie nicht die mitgelieferte Stromversorgung an und aktivieren Sie nicht den Ladeschalter. Anderenfalls wird Ihr Radio beschädigt. Schäden, die auf den fehlerhaften Gebrauch des Radios zurückgehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt. Die Schalter-Vorgabeeinstellung ist AUS.




# Wichtige Hinweise zur Verwendung von Batterien

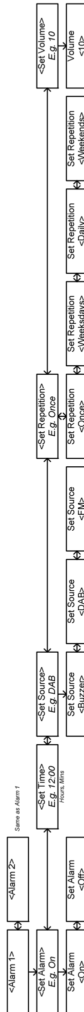
- Normalerweise dauert es mindestens 5 vollständige Ladezyklen, bis neue wiederaufladbare Batterien für den Gebrauch optimiert sind und die maximale Wiedergabedauer erreicht werden kann.
- Entladen Sie wiederaufladbare Batterien immer vollständig, bevor Sie diese erneut laden. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer wiederaufladbaren Batterien erhöht.
- Entfernen Sie alle Batterien aus dem Radio, wenn Sie das Radio über längere Zeit nicht zu verwenden.
- Wechseln Sie die Batterien nur, wenn das Radio ist OFF.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien vorschriftsmäßig.
- Mischen Sie niemals unterschiedliche Batterietypen.
- Die Wiedergabedauer kann von Lautstärke und Batterietyp beeinflusst werden.
- Die Ladezeit hängt vom Batterietyp und –zustand ab.
- Werfen Sie keine Batterien in ein Feuer. Dadurch kommt es zu einer ernsthaften Umweltverschmutzung.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Falls die Wiedergabedauer bei Batteriebetrieb drastisch abnimmt, müssen die Batterien ersetzt werden.

# Menu-Beschreibung




*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

**Alarm Setting**



# Technische Daten

| | |
|---|---|
| Modell: | Tangent DAB2go |
| Bedienelemente | Volume/Power-Regler, Tune/Select-Regler, Tasten MODE, INFO, MENU, SCAN und ALARM, sowie PRESET-Tasten 1-5 |
| Lautsprecher: | 3-Zoll-Lautsprecher mit großem Frequenzbereich |
| Ausgangsleistung: | > 5 Watt effektive Leistung bei 1 % Gesamtklirrfaktor |
| Anschlüsse: | 3,5-mm Buchse für Kopfhörerausgang analog/stereo (Headphone output)<br>3,5-mm Buchse für den Eingang von einem externen Gerät analog/stereo (AUX input)<br>3,5-mm Buchse für den Ausgang an ein externes Gerät analog/stereo (Record ouput)<br>12 V DC input<br>USB-Ladung: |
| Stromversorgung: | DC 12 V/1.2 A |
| Tuner-Bänder | FM (87,5 – 108,0 MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240 MHz) |
| Abmessungen: | 243 mm x 84 mm x 148 mm (W x H x D) |
| Gewicht: | 1,528 kg (Stromversorgung und Radio) |

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

# Inhoudsopgave

# NL – GEBRUIKSAANWIJZING

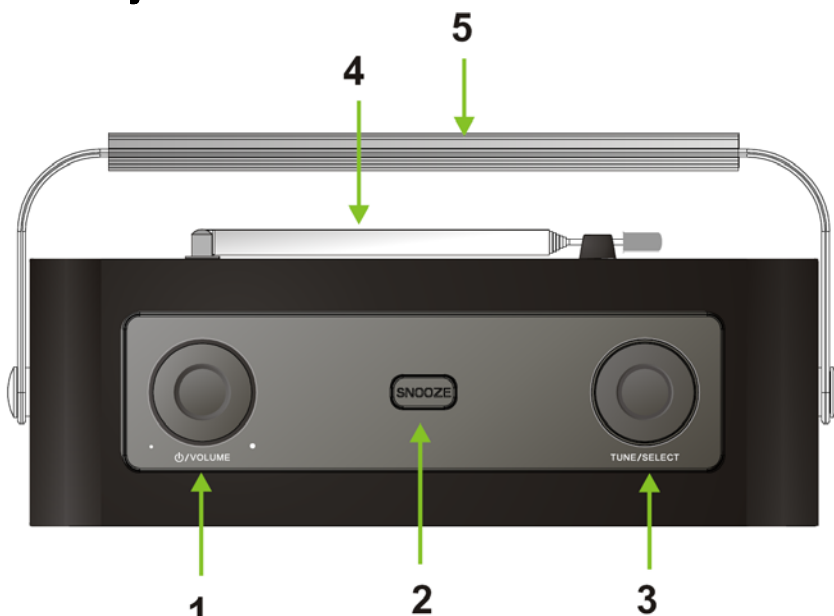
## Belangrijke informatie

Gefeliciteerd met uw nieuwe radio.
Lees a.u.b. de handleiding aandachtig door om schade of storingen aan de radio te voorkomen en te zorgen voor een langdurige periode van luisterplezier.

1. Stel de radio niet bloot aan direct zonlicht, hoge vochtigheid, vuiligheid, hevige trillingen of extreme temperaturen.
2. Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
3. Zorg voor voldoende ventilatie rondom de radio. Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond zoals een tapijt. Zorg voor voldoende vrije ruimte aan de achterzijde van het apparaat.
4. Open de behuizing niet. Alleen gekwalificeerde onderhoudsmonteurs dienen toegang tot de onderdelen aan de binnenzijde te krijgen.
5. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of objecten het apparaat binnenkomen.
6. Onderhoud of reparatie dient door gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd.
7. Trek in de volgende gevallen de stekker uit het stopcontact:
    a. De stekker of het snoer is beschadigd.
    b. Een object of vloeistof is het apparaat binnengedrongen.
    c. Het apparaat kan niet normaal bediend worden.
    d. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.
8. Bewaar de handleiding goed t.b.v. toekomstig gebruik.
9. Gebruik een stoflap of zachte, vochtige en niet pluizende doek om de radio te reinigen.
10. Gebruik geen bijtende of sterke schoonmaakmiddelen. Zorg ervoor dat er tijdens het schoonmaken geen vloeistof in de radio lekt. Trek voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.
11. Controleer of het voltage op de adapter overeenkomt met het voltage dat uit het stopcontact komt.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt.
13. Tangent heeft ontdekt dat als de meegeleverde antenne niet gebruikt wordt, sterke signalen voor storing kunnen zorgen.

Disclaimer
Ondanks grote inspanningen kunnen we niet garanderen dat de technische specificaties correct, compleet en volledig bijgewerkt zijn. We behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande berichtgeving technische wijzigingen aan te brengen.

## Bovenzijde




1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Draai deze knop met de klok mee om het volume te verhogen of tegen de klok in om het volume te verlagen.
   B. Deze knop bedient ook het koptelefoonvolume als deze is aangesloten.
   C. Druk op deze knop om te schakelen tussen AAN en standby.
   D. Druk hierop om het alarm uit te zetten als het afgaat.

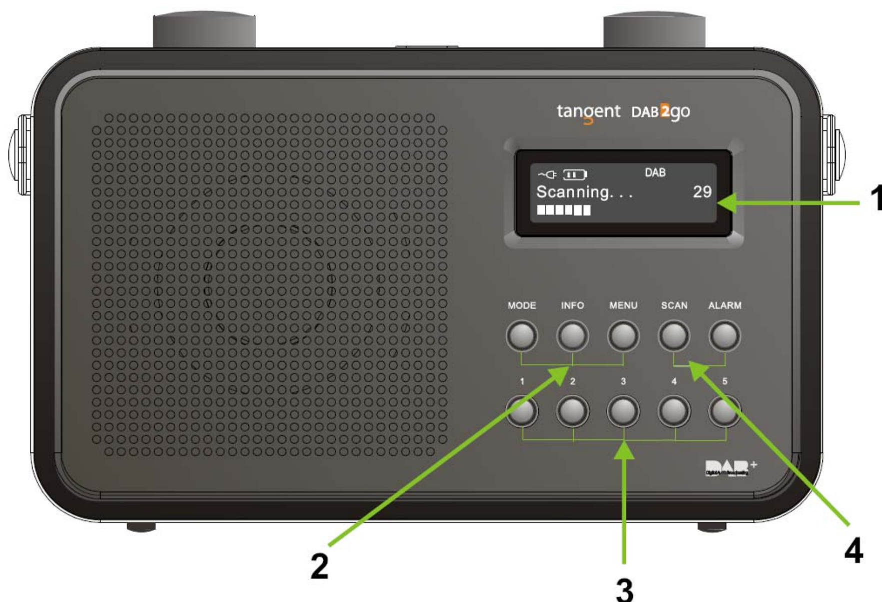
2. SNOOZE: Als het alarm afgaat, druk dan op deze knop om 7 minuten te wachten (standaardwaarde). Als SNOOZE actief is zal de radio Snooze weergeven, als gedurende die tijd op een andere toets wordt gedrukt wordt snooze uitgeschakeld.

3. TUNE/SELECT: Draai aan deze knop om door opties te bladeren, druk in om te bevestigen.

4. EXTERNAL ANTENNA: Bij de radio hoort een uitschuifbare antenne. Om de FM ontvangst te verbeteren dient u de antenne in de beste stand te zetten.

5. HANDLE: Dit handvat is ontworpen voor het makkelijk dragen van de radio.

# Voorzijde



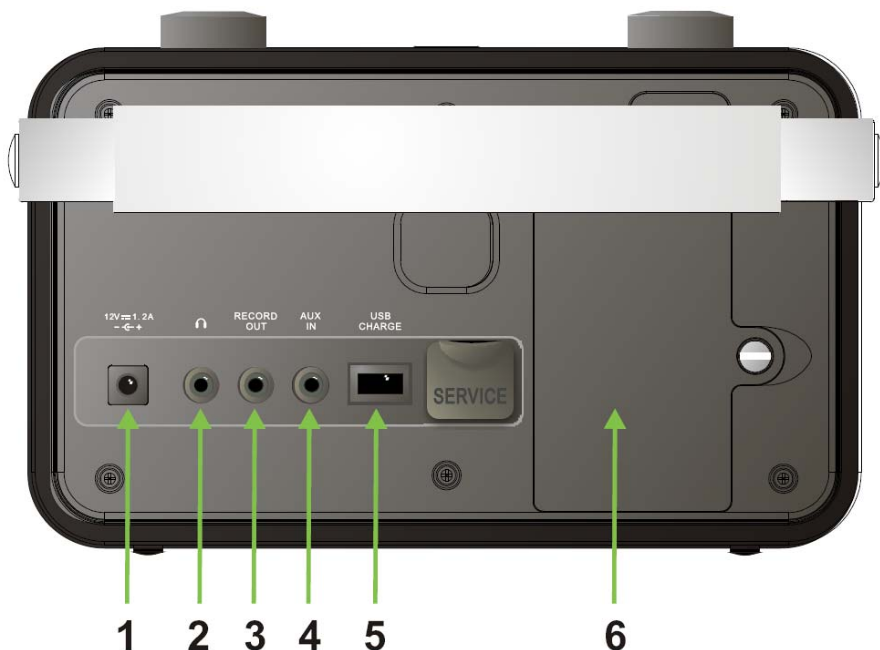

1. LCD SCHERM: LCD met 2x16 karakters en speciale iconen.
2. MODE, INFO en MENU:
   A. MODE: Druk op deze knop om te schakelen tussen DAB/DAB+, FM en AUX IN. AUX IN werkt alleen als een stekker is aangesloten.
   B. INFO: Als naar een zender geluisterd wordt, druk dan op deze knop voor queue informatie.

   C. MENU: Druk op deze knop om het menu te openen.

3. Preset toetsen 1-5:

   A. Een zender opslaan: Druk één van de preset toetsen 1-5 in en houd vast totdat het scherm 'Preset # opgeslagen' weergeeft.
   B. Een opgeslagen zender beluisteren: druk op één van de preset toetsen 1-5 om de gewenste zender te kiezen. FM en DAB/DAB+ hebben elk 5 preset.
4. SCAN en ALARM:
   A. SCAN: In DAB/DAB+ mode drukt u op deze toets om een quick scan uit te voeren. In FM mode drukt u op deze toets voor een auto-scan.
   B. ALARM: Druk op deze toets om het alarm in te stellen.

# Achterzijde



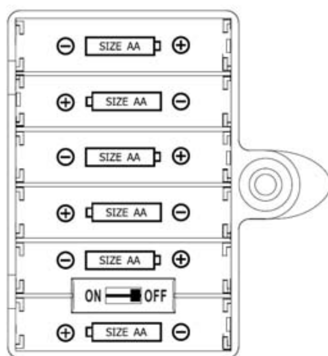

1. 12V/1.2A: Gebruik deze aansluiting voor de DC stroomvoorziening.
2. HEADPHONE: Het aansluiten van een koptelefoon schakelt de luidsprekers uit. Het koptelefoonvolume wordt bediend door de volumeknop.
3. RECORD OUT: De radio kan als tuner gebruikt worden door deze op een versterker aan te sluiten.
4. AUX IN: Sluit een mono of stereo apparaat aan op deze stereo aansluiting.
5. USB CHARGE: Bedoeld voor het opladen van USB apparaten, inclusief iPod.
6. BATTERIJEN COMPARTIMENT: Draai de grote schroef aan de rechterzijde van het batterijdeksel los met bijv. een muntje. Plaats 6 batterijen van het type AA in het compartiment.
   Opmerking: zorg ervoor de batterijen op de juiste wijze in het compartiment te plaatsen. De negatieve pool (-) van de batterij hoort aan de kant van de veer. De positieve pool (+) van de batterij hoort aan de kant zonder de veer.

# Batterijen opladen

Met deze radio kunnen oplaadbare batterijen in het batterijen compartiment worden opgeladen. De radio kan batterijen in zowel de ON als de Standby stand opladen. Als de radio bezig is met het opladen van batterijen is het icoon zichtbaar. Als het opladen gereed is wordt het icoon getoond.
Houd er rekening mee dat het normaal is dat de meegeleverde adapter en het batterijen compartiment warm worden tijdens het opladen.
Let erop dat geen batterijen worden meegeleverd met de radio. De radio kan zowel normale Alkaline batterijen als oplaadbare batterijen (NiMH/NiCad) gebruiken.

Tangent adviseert het gebruik van NiMH batterijen.

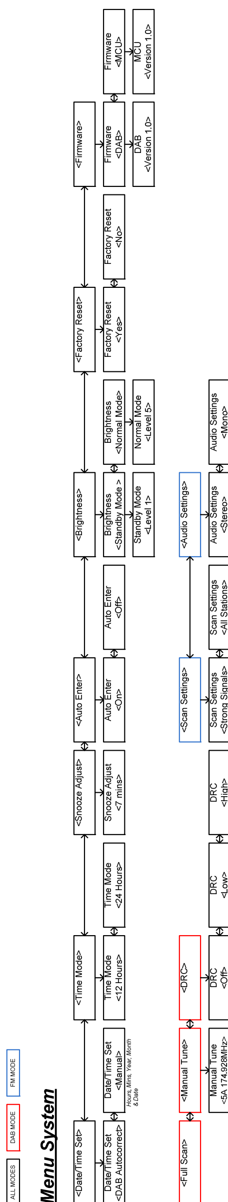
Waarschuwing: Sluit de adapter NIET aan als er alkaline batterijen zijn geplaatst en de oplaadschakelaar ingeschakeld is, dit beschadigt de radio. Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van de radio wordt niet door de garantie gedekt. De schakelaar staat standaard op UIT.



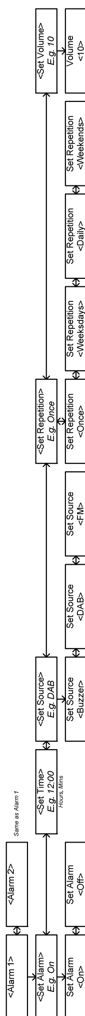

# Belangrijk t.b.v. batterijgebruik

- Het duurt normaal gesproken tenminste 5 keer compleet ont/opladen voordat oplaadbare batterijen geheel gereed zijn en de maximale speeltijd gehaald wordt.
- Ontlaad de batterijen altijd eerst volledig, alvorens ze op te laden. Dit komt de levensdoor van uw oplaadbare batterijen ten goede.
- Verwijder alle batterijen uit de radio als deze een lange tijd niet gebruikt wordt.
- Laad alleen batterijen op als de radio op OFF staat.
- Gooi de batterijen weg volgens de regelgeving in uw land.
- Meng GEEN verschillende typen batterijen.
- De afspeeltijd is variabel en afhankelijk van het volume en het type batterijen.
- De oplaadtijd varieert en is afhankelijk van het type en de staat van de batterijen.
- Verbrand de batterijen niet. Dit veroorzaakt vervuiling van de natuur.
- Probeer niet de batterijen uit elkaar te halen.
- Als de speeltijd met gebruik van uw oplaadbare batterijen drastisch afneemt is het tijd om de batterijen te vervangen.

# Menu Beschrijving




*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*



# Specificaties

| | |
|---|---|
| Model: | Tangent DAB2go |
| Bediening: | Volume/Power knop, Tune/Select knop, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- en ALARM toets en PRESET toetsen 1-5 |
| Luidspreker: | 3” breed bereik luidspreker |
| Stroomverbruik: | >5 Watt RMS@1% THD |
| Aansluitingen: | 3,5mm aansluiting stereo analoge audio Headphone output |
| | 3,5mm aansluiting stereo analoge audio AUX input |
| | 3,5mm aansluiting stereo analoge audio Record output |
| | 12 V DC input |
| | USB Oplader |
| Stroomsterkte: | DC 12V/1.2A |
| Tuner banden | FM (87,5 – 108,0MHz) |
| | DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Afmetingen: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Gewicht: | 1,528 Kg (Adapter en radio) |

Alle specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande berichtgeving.

# Indhold

# DK – BRUGERMANUAL

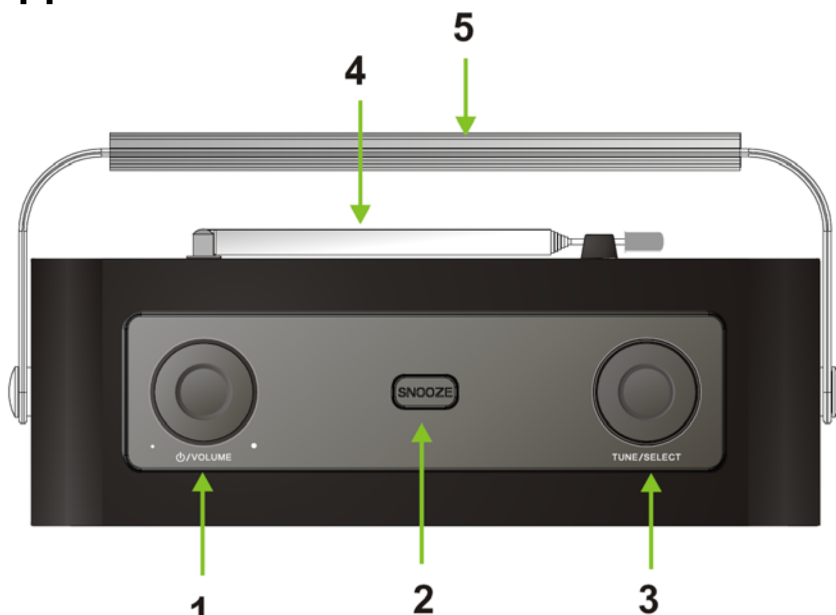
## Vigtig information

Tillykke med din nye radio.
Læs venligst denne manual omhyggeligt for at undgå funktionsfejl og skade på radioen, og for at sikre, at radioen vil blive en kilde til stor fornøjelse for dig i meget lang tid.

1. Udsæt ikke radioen for direkte sollys, høj luftfugtighed, snavs, kraftig vibration eller ekstreme temperaturer.
2. Anbring enheden på en solid og plan overflade.
3. Vær sikker på at der er tilstrækkelig ventilation omkring radioen. Anbring ikke enheden på en blød overflade, såsom et tæppe. Vær sikker på at der er tilstrækkelig afstand bag enheden.
4. Åben ikke kabinettet. Kun kvalificerede teknikere er tilladt at få adgang til de interne dele.
5. Vær sikker på at væske og fremmedlegemer ikke kan trænge ind i enheden.
6. Hvis service eller reparation er krævet, skal dette udføres af kvalificerede teknikere.
7. Træk stikket ud af enheden i følgende tilfælde:
    a. Netstikket eller netledningen er defekt.
    b. Fremmedlegemer eller væske er trængt ind i radioen.
    c. Enheden kan ikke betjenes korrekt.
    d. Enheden er faldet ned, eller kabinettet er blevet beskadiget.
8. Opbevar denne brugermanual omhyggeligt for fremtidig reference.
9. Anvend en støvklud eller en fugtig, blød og fnugfri klud til at rengøre radioen.
10. Anvend ikke ætsende eller stærke rengøringsmidler. Vær sikker på at fugt ikke trænger ind i radioen under rengøring. Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.
11. Kontroller, at netspændingen, der er angivet på AC-adapteren, svarer til netspændingen som enheden tilsluttes til.
12. Træk stikket ud af stikkontakten hvis radioen ikke skal anvendes i længere tid.
13. Tangent har fundet ud af, at i situationer hvor den leverede antenne ikke anvendes sammen med produktet, kan kraftige signaler forstyrre den normale funktion.

Ansvarsfraskrivelse
Trods omfattende bestræbelser kan vi ikke garantere, at de angivne tekniske data er korrekte, fuldstændige og opdaterede. Vi forbeholder os ret til at udføre tekniske ændringer uden varsel.

# Toppanel




1. ⏻/VOLUME:
   A. Drej denne knap med uret for at øge lydstyrken, eller mod uret for at reducere lydstyrken.
   B. Denne knap kontrollerer også lydstyrken i hovedtelefonerne, når de er tilsluttet.
   C. Tryk på denne knap for at skifte radioen mellem TÆNDT og standby.
   D. Når der lyder en alarm, tryk for at afbryde den.

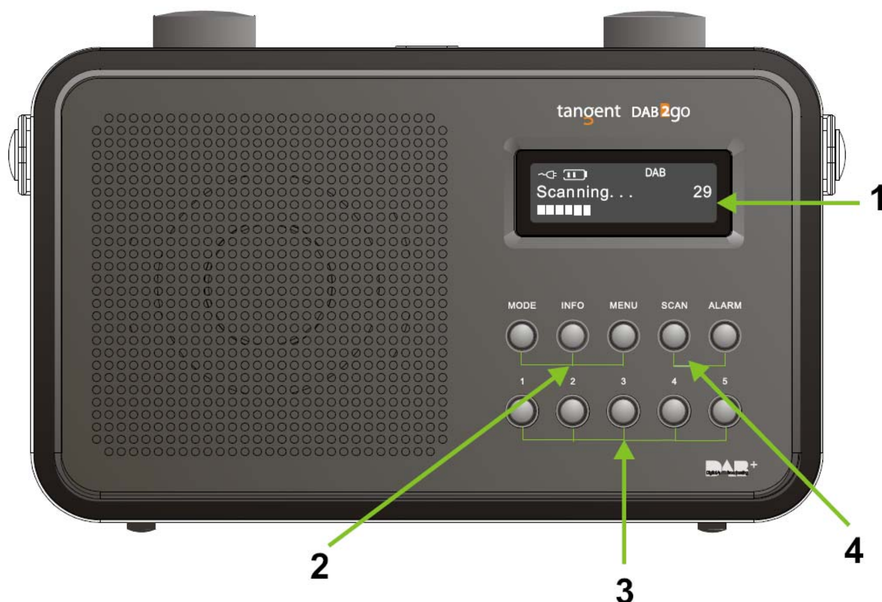
2. SNOOZE: Når der lyder en alarm, tryk på denne knap for at udsætte den i 7 minutter (standardindstilling). I SNOOZE-funktionen, vil radiodisplayet vise Snooze, hvis du på dette tidspunkt trykker på hvilken som helst anden knap, annulleres snooze.

3. TUNE/SELECT: Drej denne knap for at skimme valgmuligheder igennem, og tryk på knappen for at bekræfte.

4. EXTERNAL ANTENNA: Radioen er forsynet med en teleskopantenne. For at forbedre FM-modtagelsen, drej antennen til den bedste modtagelse.

5. HANDLE: Håndtaget er designet for at enheden nemt kan bæres.

# Frontpanel



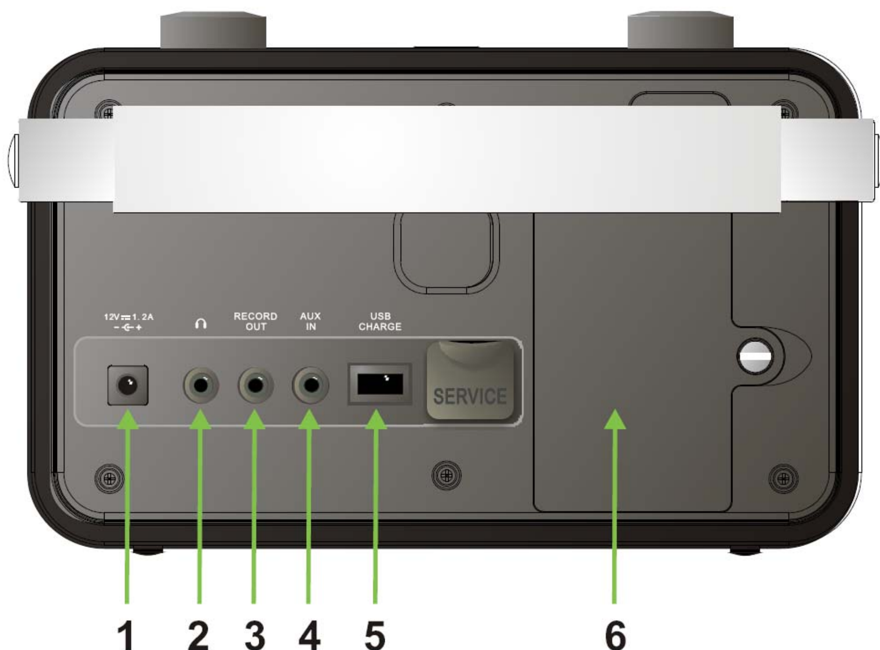

1. DISPLAY: LCD med 2 x 16 tegn, med specielle ikoner.
2. MODE, INFO og MENU:
   A. MODE: Tryk på denne knap for at skifte mellem DAB/DAB+, FM og AUX IN. AUX IN fungerer kun, når der er tilsluttet et stik.
   B. INFO: Når et transmissionssignal modtages, tryk på denne knap for at vise queue information.

   C. MENU: Tryk på denne knap for at få adgang til menu.

3. Preset-knapper 1-5:

   A. For at gemme en station: tryk og hold en af preset-knapperne 1-5 nede, indtil displayet viser 'Preset # gemt'.
   B. For at fremkalde en gemt station: tryk på en af preset-knapperne 1-5 for at vælge den foretrukne station. Både FM og DAB/DAB+ har 5 individuelle preset.
4. SCAN og ALARM:
   A. SCAN: I DAB/DAB+, tryk på denne knap for at udføre en quick scan; I FM, tryk på denne knap for auto-scan.
   B. ALARM: Tryk på denne knap for at indstille alarm.

# Bagpanel



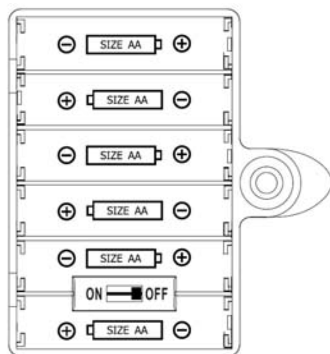

1. 12V/1,2 A: Brug denne indgang til at tilslutte radioens DC-strømforsyning.
2. HEADPHONE: Når der sættes et hovedtelefonstik i, vil det slukke for den interne højtaler. Hovedtelefonens udgangssignal styres med volumenknappen.
3. RECORD OUT: Radioen kan anvendes som en tuner ved at tilslutte den til en forstærker.
4. AUX IN: Tilslut en hvilken som helst stereo- eller mono-lydkilde til denne stereoindgang.
5. USB CHARGE: Designet til opladning af USB-enheder, inklusive iPod.
6. BATTERIKAMMER: Løsn den store skrue på den højre side af batterilåget ved anvendelse af f.eks. en mønt. Indsæt 6 stk. AA-størrelse batterier i kammeret. Bemærk: husk, at installere batterierne korrekt i kammeret. Den negative pol (-) af batteriet skal placeres mod den side af batterikammeret, der har en fjeder. Den positive pol (+) af batteriet skal placeres mod den side af batterikammeret, der ikke har en fjeder.

# Opladning af batterier

Radioen er i stand til at oplade genopladelige batterier, der er indsat i radioens batterikammer. Radioen kan oplade batterierne, når den er både ON og Standby. Når radioen oplader batterierne vil ikonet vises. Når batterierne er fuld opladede, vil ikonet vises.
Bemærk, at det er helt normalt, at den medfølgende strømforsyning og batterikammeret bliver varmt under opladning.
Bemærk, at der ikke følger batterier med radioen. Radioen kan anvende både normale Alkaline-batterier og genopladelige batterier (NiMH/NiCad).

Tangent anbefaler, at der anvendes NiMH-batterier.

Advarsel: Tilslut IKKE den medfølgende strømforsyning, når der er installeret alkaline-batterier i radioen og opladningsknappen er aktiveret, da dette vil ødelægge din radio. Skader forårsaget af fejlagtig anvendelse af radioen er ikke dækket under garantien. Den er indstillet til OFF som standard.
[picture of the switch]




# Vigtige bemærkninger om anvendelse af batterier

- Det tager mindst 5 fuldstændige opladninger/afladninger før et nyt genopladeligt batteri er optimalt, og den maksimale afspilningstid kan opnås.
- Aflad altid batterierne fuldstændigt, før de genoplades. Dette vil forlænge levetiden for dine genopladelige batterier.
- Fjern alle batterierne fra radioen, hvis de ikke skal anvendes i en længere tidsperiode.
- Skift altid kun batterier, når radioen er OFF.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til dit lands regler herfor.
- Bland IKKE forskellige batterityper.
- Afspilningstiden kan variere afhængigt af lydniveauet og batteritypen.
- Opladningstiden kan variere afhængigt af batteritypen og batteriernes tilstand.
- Brænd ikke batterierne. Dette vil forårsage alvorlig skade på miljøet.
- Forsøg ikke at skille batterierne ad.
- Hvis afspilningstiden for dine genopladelige batterier er væsentligt reduceret, er det tid at udskifte dem.

# Menu Beskrivelse

ALL MODES
DAB MODE
FM MODE

## *Menu System*

- <Date/Time Set>
  - Date/Time Set <DAB Autocorrect>
  - Date/Time Set <Manual> (*Hours, Mins, Year, Month & Date*)
- <Time Mode>
  - Time Mode <12 Hours>
  - Time Mode <24 Hours>
- <Snooze Adjust>
  - Snooze Adjust <7 mins>
- <Auto Enter>
  - Auto Enter <On>
  - Auto Enter <Off>
- <Brightness>
  - Brightness <Standby Mode > → Standby Mode <Level 1>
  - Brightness <Normal Mode> → Normal Mode <Level 5>
- <Factory Reset>
  - Factory Reset <Yes>
  - Factory Reset <No>
- <Firmware>
  - Firmware <DAB> → DAB <Version 1.0>
  - Firmware <MCU> → MCU <Version 1.0>

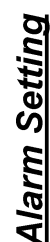
DAB MODE:

- <Full Scan>
- <Manual Tune>
  - Manual Tune <5A 174,928MHz>
- <DRC>
  - DRC <Off>
  - DRC <Low>
  - DRC <High>

FM MODE:

- <Scan Settings>
  - Scan Settings <Strong Signals>
  - Scan Settings <All Stations>
- <Audio Settings>
  - Audio Settings <Stereo>
  - Audio Settings <Mono>

*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*



## *Alarm Setting*

- <Alarm 1>
- <Alarm 2> (*Same as Alarm 1*)
  - <Set Alarm> *E.g. On*
    - Set Alarm <On>
    - Set Alarm <Off>
  - <Set Time> *E.g. 12:00* (*Hours, Mins*)
  - <Set Source> *E.g. DAB*
    - Set Source <Buzzer>
    - Set Source <DAB>
    - Set Source <FM>
  - <Set Repetition> *E.g. Once*
    - Set Repetition <Once>
    - Set Repetition <Weekdays>
    - Set Repetition <Daily>
    - Set Repetition <Weekends>
  - <Set Volume> *E.g. 10*
    - Volume <10>

# Specifikationer

| | |
|---|---|
| Model: | Tangent DAB2go |
| Knapper: | Volume/Power-knap, Tune/Select-knap, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- og ALARM-knap og PRESET-knapper 1-5 |
| Højtaler: | 3” fuldtonehøjtaler |
| Udgangseffekt: | >5 Watt RMS@1 % THD |
| Tilslutninger: | 3,5 mm jackstik til stereo analog audio Headphone output<br>3,5 mm jackstik til stereo analog audio AUX input<br>3,5 mm jackstik til stereo analog audio Record output<br>12 V DC input<br>USB-opladning |
| Strømforsyning: | DC 12V/1.2 A |
| Tuner bånd | FM (87,5 – 108,0 MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240 MHz) |
| Dimensioner: | 243 mm x 84 mm x 148 mm (W x H x D) |
| Vægt: | 1,528 kg (Strømforsyning og radio) |

Alle specifikationer kan ændres uden forudgående meddelelse.

# Innehåll

# SE – BRUKSANVISNING

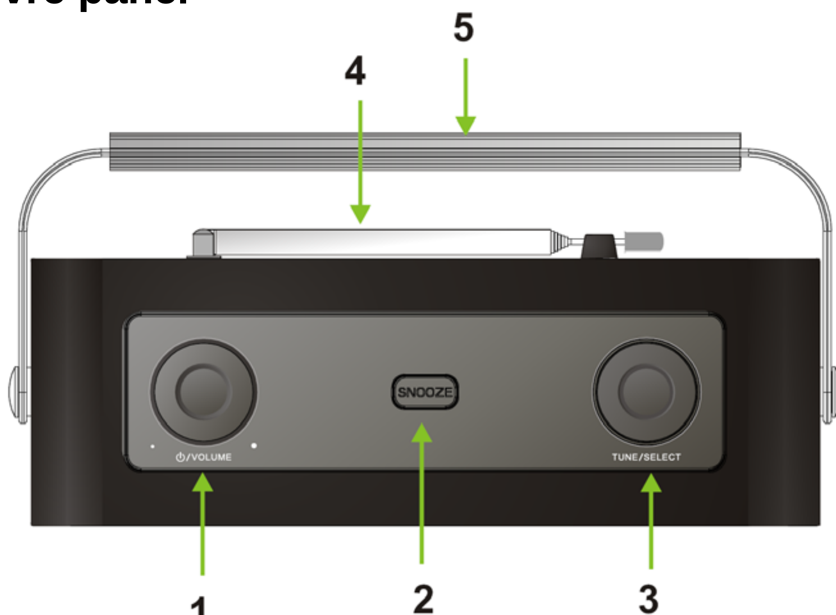
## Viktig information

Grattis till din nya radio.
Läs bruksanvisningen noga för att undvika uppkomsten av skador och fel på radion och för att försäkra dig om att du får långvarig nytta och glädje av den.

1. Utsätt inte radion för direkt solljus, hög luftfuktighet, smuts, starka vibrationer eller extrema temperaturer.
2. Placera enheten på ett stadigt och plant underlag.
3. Se till att det finns tillräcklig ventilation runt radion. Undvik att ställa den på ett mjukt underlag t.ex. en matta. Se till att det finns tillräckligt stort utrymme bakom enheten.
4. Öppna inte höljet. De inre delarna får bara hanteras av en kvalificerad servicetekniker.
5. Se till att vätskor och främmande material inte kan tränga in i enheten.
6. Om service eller reparation behöver göras, måste denna utföras av en kvalificerad servicetekniker.
7. Dra ur kontakten i följande fall:
    a. Kontakten eller sladden är trasig.
    b. Främmande material eller vätska har kommit in i enheten.
    c. Enheten fungerar inte som den ska.
    d. Enheten har ramlat ner eller höljet skadats.
8. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
9. Använd särskild dammtrasa eller en lätt fuktad, mjuk och slät trasa för att göra ren radion.
10. Använd inte starka rengöringsmedel eller medel som förorsakar rostbildning. Se till att ingen fukt kommer in i radion i samband med rengöring. Dra ur kontakten före rengöring.
11. Kontrollera att den spänning som finns angiven på nätadaptern är samma som spänningen i det eluttag enheten är ansluten till.
12. Dra ur kontakten om radion inte ska användas på länge.
13. Tangent har funnit att i situationer när den medföljande antennen inte används till produkten kan starka signaler störa radions normala funktion.

Ansvarsfriskrivning
Trots att vi anstränger oss att göra vårt bästa kan vi inte garantera att de lämnade tekniska specifikationerna är riktiga, fullständiga och uppdaterade. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska förändringar utan föregående meddelande.

# Övre panel




1. ⏻/VOLUME:
   **A**. Vrid denna ratt medurs för att öka volymen eller moturs för att minska volymen.
   B. Denna ratt justerar även volymen i hörlurar när sådana är anslutna.
   C. Tryck på denna knapp för att växla radions läge mellan PÅ och standby.
   D. När ett alarm ljuder, tryck här för att stänga av det.

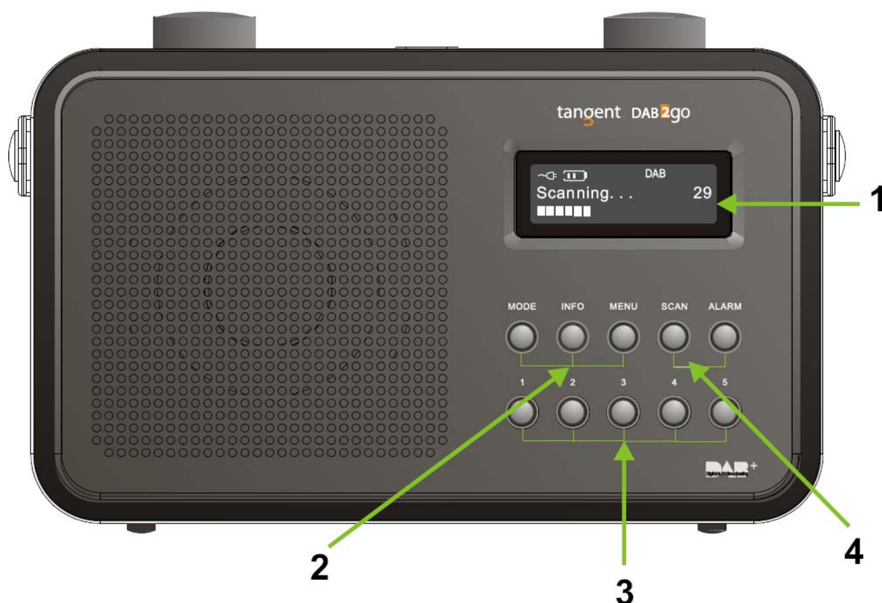
2. SNOOZE: När ett alarm ljuder, tryck på denna knapp för att skjuta upp det i 7 minuter (normalt). I SNOOZE-läge visar radions display Snooze, i detta läge avbryts snooze om du trycker på någon annan knapp.

3. TUNE/SELECT: Vrid på denna ratt för att bläddra mellan funktioner, och tryck på den för att välja.

4. EXTERNAL ANTENNA: Till radion medföljer en teleskopantenn. För att optimera FM-mottagningen, vinkla antennen tills bäst mottagning uppnås.

5. HANDLE: Detta handtag har en form som underlättar bärande.

# Frampanel

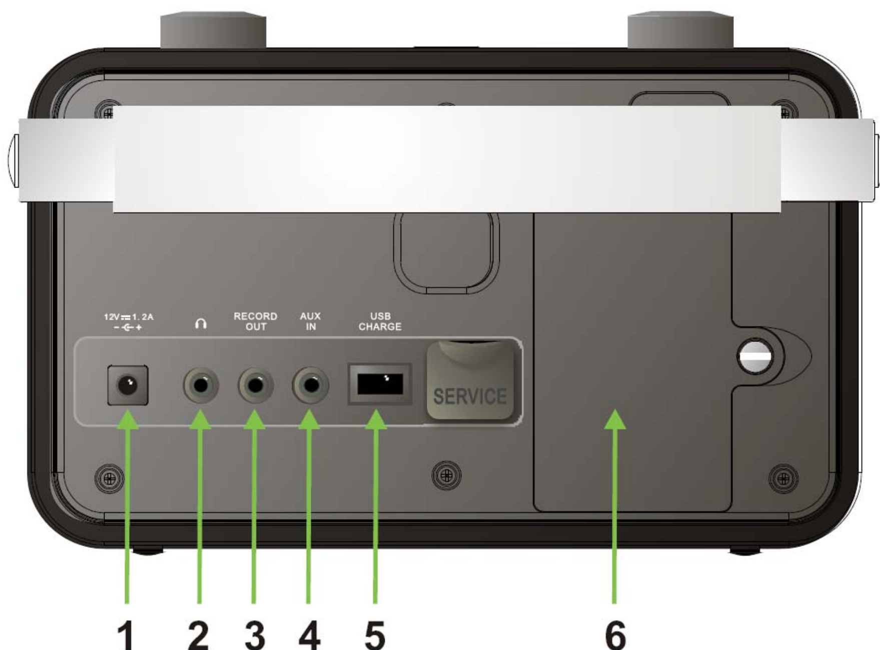



1. DISPLAYBILD: 2x16 teckens LCD med specialikoner.
2. MODE, INFO och MENU:
   A. MODE: Tryck på denna knapp för att växla mellan DAB/DAB+, FM och AUX IN. AUX IN fungerar endast när en kontakt har anslutits.
   B. INFO: Vid mottagning av signal, tryck på denna knapp för att visa queue-information.

   C. MENU: Tryck på denna knapp för att komma åt menu.

3. Preset-knappar 1-5:
   A. För att lagra en station: tryck och håll inne en av preset-knapparna 1-5, tills displayen visar ”Preset *x* lagrad”.
   B. För att välja en lagrad station: tryck på en av preset-knapparna 1-5 för att ladda önskad station. Både FM och DAB/DAB+ har 5 individuella preset.
4. SCAN och ALARM:
   A. SCAN: I DAB/DAB+-läge, tryck på denna tangent för att göra en quick scan; I FM-läge, tryck på tangenten för att göra auto-scan.
   B. ALARM: Tryck på denna tangent för att ställa in ett alarm.

# Bakpanel



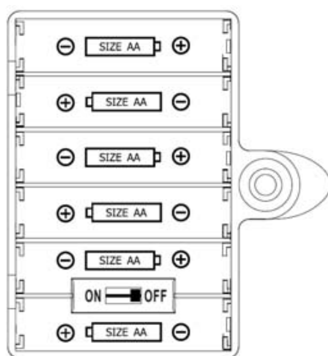

1. 12V/1,2A: Anslut radions DC-matning till denna ingång.
2. HEADPHONE: När en hörlurskontakt kopplas in stängs den inbyggda högtalaren av. Nivån för hörlurarna styrs av volymratten.
3. RECORD OUT: Radion kan användas som tuner genom att den ansluts till en förstärkare.
4. AUX IN: Anslut valfri stereo- eller monoljudkälla till denna stereoingång.
5. USB CHARGE: Används för att ladda USB-enheter inklusive iPod.
6. BATTERIFACK Lossa den stora skruven på höger sida av batteriluckan med hjälp av t.ex. ett mynt. Placera 6 st AA-batterier i facket.
   Obs: kom ihåg att placera batteriet korrekt i facket. Den negativa änden
   (-) på batteriet måste placeras mot den ände av batterifacket som har en fjäder. Den positiva änden
   (+) på batteriet måste placeras mot den ände av batterifacket som saknar fjäder.

# Laddning av batteri

Den här radion kan ladda ett uppladdningsbart batteri placerat i radions batterifack. Radion kan ladda batterier i såväl läget ON som läget Standby. När radion laddar batterierna visas ikonen . När laddningen är klar anges ikonen .
Observera att det är normalt för den medföljande strömförsörjningen och batterifacket att bli varma under laddning.
Observera att batterier ej medföljer radion. Radion kan använda både vanliga alkaliska batterier såväl som laddningsbara batterier (NiMH/NiCad).

Tangent rekommenderar att NiMH-batterier används.

Varning: Anslut INTE den medföljande strömförsörjningen när alkaliska batterier är installerade i radion och laddningsomkopplaren är påslagen eftersom detta kommer att skada din radion. Skador på grund av felaktigt handhavande av radion täcks inte av garantin. Den är normalt ställd i läget OFF.




# Viktig information om batterianvändning

- Det tar normalt minst 5 fullständiga laddnings-/urladdningscykler innan nya laddningsbara batterier är optimerade för användning och maximal speltid kan nås.
- Ladda alltid ur batterierna fullständigt innan de laddas på nytt. Detta förlänger dina laddningsbara batteriers livslängd.
- Ta ur alla batterier ur radion om de inte används under en längre tid.
- Ladda endast batterierna när radion är i läget OFF.
- Kassera förbrukade batterier i enlighet med ditt lands föreskrifter.
- Blanda INTE batterityper.
- Speltiden kan variera beroende på volymnivå och batterityp.
- Laddningstiden kan variera beroende på batterityp och batteriernas kondition.
- Elda inte upp batterierna. Detta orsakar allvarlig skada på miljön.
- Försök inte ta isär batterierna.
- Om speltiden med dina laddningsbara batterier minskar markant så är det dags att byta ut dem.

# Menu-beskrivning

ALL MODES | DAB MODE | FM MODE

## Menu System

<Date/Time Set>
- Date/Time Set <DAB Autocorrect>
- Date/Time Set <Manual> (Hours, Mins, Year, Month & Date)

<Time Mode>
- Time Mode <12 Hours>
- Time Mode <24 Hours>

<Snooze Adjust>
- Snooze Adjust <7 mins>

<Auto Enter>
- Auto Enter <On>
- Auto Enter <Off>

<Brightness>
- Brightness <Standby Mode > → Standby Mode <Level 1>
- Brightness <Normal Mode> → Normal Mode <Level 5>

<Factory Reset>
- Factory Reset <Yes>
- Factory Reset <No>

<Firmware>
- Firmware <DAB> → DAB <Version 1.0>
- Firmware <MCU> → MCU <Version 1.0>

<Full Scan>

<Manual Tune>
- Manual Tune <5A 174.928MHz>

<DRC>
- DRC <Off>
- DRC <Low>
- DRC <High>

<Scan Settings>
- Scan Settings <Strong Signals>
- Scan Settings <All Stations>

<Audio Settings>
- Audio Settings <Stereo>
- Audio Settings <Mono>

*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

## Alarm Setting

<Alarm 1>

<Alarm 2> *Same as Alarm 1*

<Set Alarm> *E.g. On*
- Set Alarm <On>
- Set Alarm <Off>

<Set Time> *E.g. 12:00* (Hours, Mins)

<Set Source> *E.g. DAB*
- Set Source <Buzzer>
- Set Source <DAB>
- Set Source <FM>

<Set Repetition> *E.g. Once*
- Set Repetition <Once>
- Set Repetition <Weekdays>
- Set Repetition <Daily>
- Set Repetition <Weekends>

<Set Volume> *E.g. 10*
- Volume <10>

# Specifikationer

| | |
|---|---|
| Modell: | Tangent DAB2go |
| Kontroller | Volume/Power-ratt, Tune/Select-ratt, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- och ALARM-knappar och PRESET-knappar 1-5 |
| Högtalare: | 3"-högtalare med brett omfång |
| Uteffekt: | >5 watt effektivvärde vid 1% THD |
| Anslutningar: | 3,5mm-jack för analogt stereoljud Headphone output<br>3,5mm-jack för analogt stereoljud AUX input<br>3,5mm-jack för analogt stereoljud Record output<br>12 V DC input<br>USB-laddning |
| Strömförsörjning: | DC 12V/1.2A |
| Tuner-band | FM (87,5 – 108,0MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Mått: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Vikt: | 1,528 kg (strömförsörjning och radio) |

Alla specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

# Sisällysluettelo

# FI – KÄYTTÖOHJEKIRJA

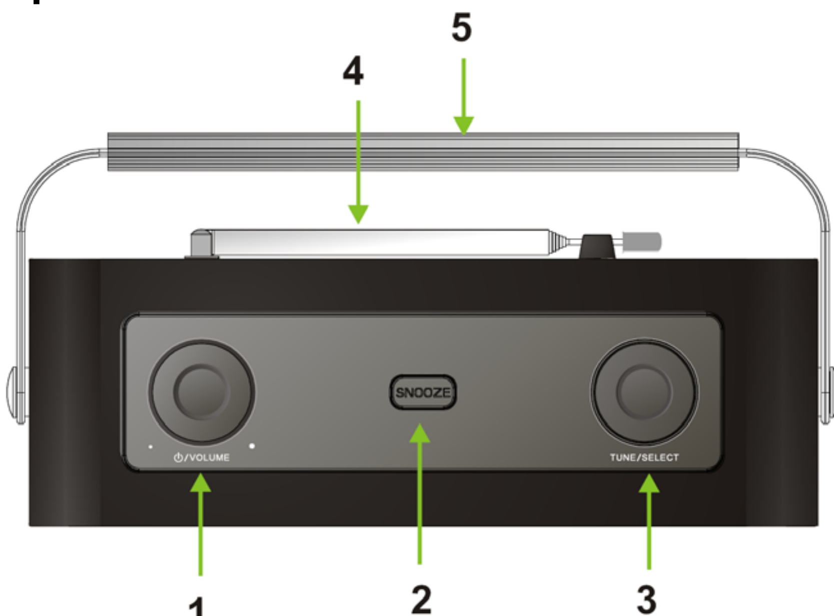
## Tärkeitä tietoja

Onnittelut uudesta radiostasi
Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti välttääksesi häiriöt ja vauriot radiollesi ja varmistamaan olevasi tyytyväinen radioosi pitkälle tulevaisuuteen.

1. Älä altista radiota suoralle auringonpaisteelle, suurelle kosteudelle, lialle, suurelle tärinälle tai äärimmäisille lämpötiloille.
2. Laita radio tasaiselle, tukevalle alustalle.
3. Varmista riittävä tuuletustila radion ympärillä. Älä laita radiota pehmeälle pinnalle, kuten esim. matto. Varmista radion takana olevan riittävästi tilaa.
4. Älä avaa radion kuoria. Vain pätevät teknikot saavat avata kuoret.
5. Varmista, että nestettä ja vieraita esineitä ei pääse radioon.
6. Jos huoltoa tai korjausta tarvitaan, vain pätevä teknikko saa suorittaa ko. toimenpiteet.
7. Irrota virtajohto pistorasiasta seuraavissa tapauksissa:
    a. Pistoke tai virtajohto on viallinen.
    b. Vieras esine tai nestettä on päässyt radioon.
    c. Radio ei toimi oikein.
    d. Radio on pudonnut tai radion kuori on vaurioitunut.
8. Säilytä käyttöohjekirja huolellisesti tulevaa tarvetta varten.
9. Käytä pölyhuiskua tai hieman kosteaa, pehmeää ja nukkaamatonta kangasta radion puhdistamiseen.
10. Älä käytä syövyttäviä tai vahvoja puhdistusaineita. Varmista, että kosteutta ei pääse radioon puhdistuksen yhteydessä. Irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistusta.
11. Varmista, että AC-sovittimeen merkitty käyttöjännite on sama kuin pistorasiassa.
12. Irrota virtajohto pistorasiasta, jos radiota ei käytetä pitkään aikaan.
13. Tangent on havainnut, että jos toimitettua antennia ei käytetä, voimakkaat signaalit voivat häiritä radion toimimista normaalisti.

Vastuun kieltäminen
Kaikista yrityksistämme huolimatta emme voi taata annettujen teknisten tietojen olevan oikein, täydelliset ja päivitetyt. Varaamme oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ilman eri ilmoitusta.

# Yläpaneeli




1. ⏻/VOLUME:
   A. Käännä tätä nuppia myötäpäivään lisäämään ja vastapäivään vähentämään äänenvoimakkuutta.
   B Nuppi säätää myös laitteeseen liitettyjen korvakuulokkeiden voimakkuutta.
   C Paina tätä painiketta vaihtamaan radio päällä (ON) ja valmiustilan välillä.
   D. Hälytyksen yhteydessä, paina tätä sammuttamaan hälytys.

2. SNOOZE: Hälytyksen yhteydessä, paina tätä torkkupainiketta, jolloin uusi hälytys annetaan 7 minuutin kuluttua (oletusasetus). SNOOZE (torkku) tilassa, radion näytössä on Snooze, jos painat jotain toista painiketta, snooze peruutetaan.

3. TUNE/SELECT: Käännä tätä nuppia valitsemaan asema ja paina nuppia vahvistamaan valinta.
4. EXTERNAL ANTENNA: Radiossa on teleskooppiantenni. FM -vastaanoton parantamiseksi säädä antennia parhaan vastaanoton saamiseksi.

5. HANDLE: Kahva on suunniteltu radion helppoa kantamista varten.

# Etupaneeli

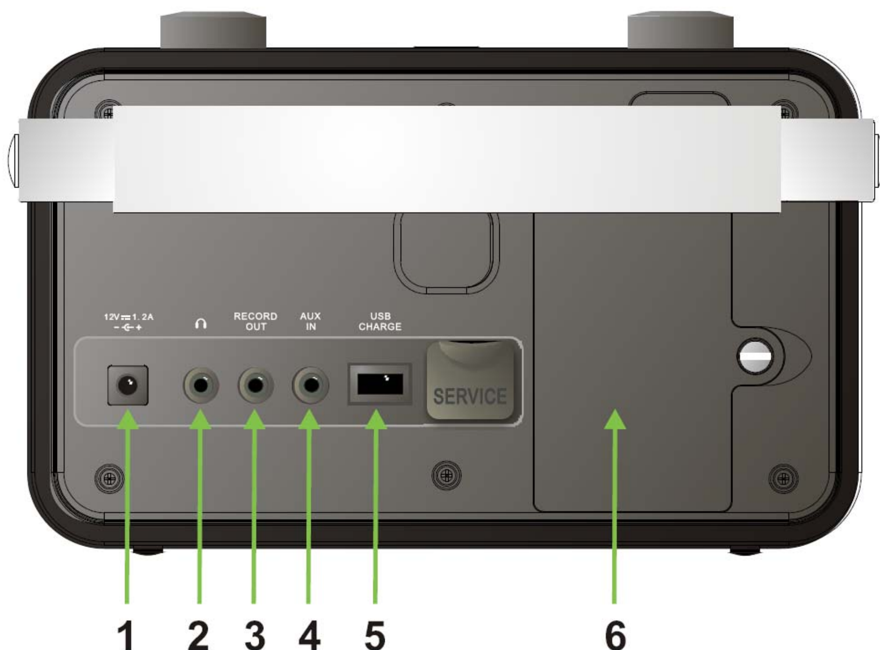



1. NÄYTTÖRUUTU: 2X 16 merkin nestekidenäyttö erikoiskuvakkein.
2. MODE, INFO ja MENU:
   A. MODE: Paina tätä painiketta siirtymään DAB/DAB+ toimintatilojen välillä, FM ja AUX IN. AUX IN ovat käytössä vain virtajohdon ollessa kytkettynä pistorasiaan.
   B. INFO: Vastaanotettaessa radiosignaalia, paina tätä painiketta näyttämään queue tiedot.

   C. MENU: Paina tätä painiketta mennäksesi menu.

3. Preset painikkeet 1-5:
   A. Asematietojen tallentamiseksi: paina ja pidä painettuna yhtä preset painikkeista 1-5, kunnes näyttö näyttää 'Preset # tallennettu'.
   B. Tallennetun aseman valitsemiseksi: paina yhtä preset painikkeista 1-5 lataamaan haluttu asema. Sekä FM että DAB/DAB+ alueilla on kummallakin 5 erillistä preset.
4. SCAN ja ALARM:
   A. SCAN: DAB/DAB+ toimintatilassa, paina tätä painiketta suorittamaan quick scan; FM toimintatilassa, paina tätä painiketta suorittamaan auto-scan.
   B. ALARM: Paina tätä painiketta asettamaan alarm.

# Takapaneeli



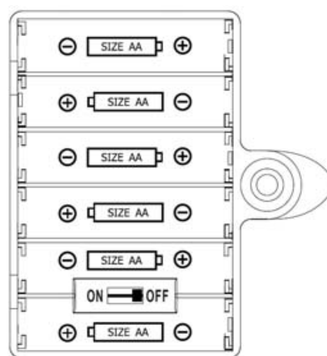

1. 12V/1,2A: Käytä tätä sisäänmenoa yhdistääksesi radion DC-virtalähde.
2. HEADPHONE: Kuulokkeiden kytkeminen poistaa käytöstä radion sisäisen kovaäänisen. Kuulokkeiden äänenvoimakkuutta säädetään volume (äänenvoimakkuus) nupista.
3. RECORD OUT: Radiota voidaan käyttää virittimenä liittämällä se vahvistimeen.
4. AUX IN: Liitä stereo tai mono äänilähde tähän stereotuloon.
5. USB CHARGE: Suunniteltu lataamaan USB-laitteita mukaanlukien iPod.
6. PARISTOKOTELO: Löysää kolikolla isoa ruuvia paristokotelon oikealla puolella. Laita koteloon 6 kpl AA -kokoisia paristoja.
   Huomio: muista asentaa paristot oikein, katso oikea napaisuus. Pariston miinus pää (-) tulee sijoittaa paristokotelon jousen puoleiseen päähän. Pariston plus pää (+) tulee sijoittaa paristokotelon ei jousen puoleiseen päähän.

# Paristojen lataus

Tämä radio lataa paristokoteloon laitetut LADATTAVAT paristot. Radio voi ladata paristot sekä ON että Standby -käyttöasennossa. Kun radio lataa paristoja, -kuvake näkyy. Kun lataus on valmis, -kuvake näyttää tältä.
On normaalia, että sekä mukana tuleva virtalähde, että paristokotelo lämpenevät latauksen aikana.
Radiossa ei ole paristoja toimitettaessa. Radio voi käyttää sekä normaaleja, ei-ladattavia lipeäparistoja, että ladattavia (NiMH/NiCad) paristoja.

Tangent suosittelee NiMH-paristojen käyttöä.

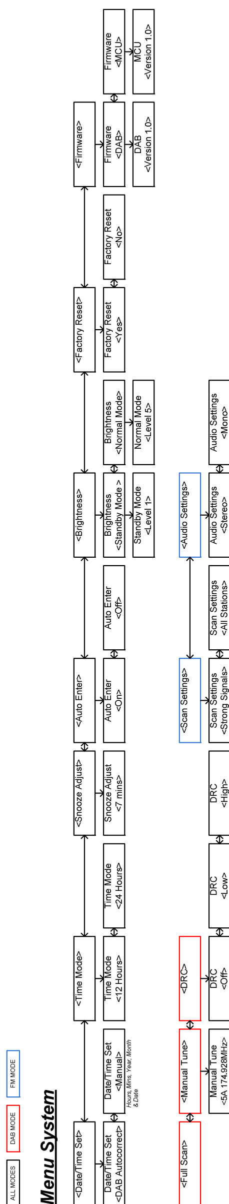
Varoitus: ÄLÄ laita virtajohtoa pistorasiaan, kun radiossa on tavalliset lipeäparistot ja latauskytkin on päällä. Tämä vahingoittaa radiotasi. Takuu ei kata radion väärän käytön aiheuttamaa vahinkoa. Kytkin on asetettu tehtaalla OFF-asentoon.




# Tärkeitä tietoja paristojen käytöstä

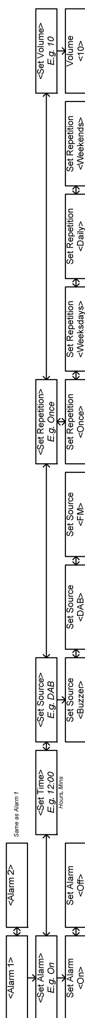
- Tavallisesti tarvitaan vähintään 5 täyttä latausta/tyhjennystä, ennen kuin uudet ladattavat paristot toimivat optimaalisesti ja saavutetaan paras kuunteluaika.
- Käytä aina paristojen lataus loppuun ennen paristojen lataamista uudelleen. Tämä pidentää ladattavien paristojesi elinikää.
- Poista paristot, jos et käytä radiotasi pitempään aikaan.
- Paristot saa vaihtaa vain radion ollessa virta pois kytkettynä (OFF).
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
- ÄLÄ sekoita keskenään erityyppisiä paristoja.
- Kuunteluaika voi vaihdella äänenvoimakkuudesta ja paristotyypistä riippuen.
- Latausaika voi vaihdella paristotyypistä ja paristojen kunnosta riippuen.
- Älä polta paristoja. Se vahingoittaa vakavasti ympäristöä.
- Älä yritä avata paristoja.
- Jos ladattavien paristojesi kuunteluaika pienenee oleellisesti, on aika vaihtaa paristot.

# Menu -kuvaus




*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

***Alarm Setting***



# Tekniset tiedot

| | |
|---|---|
| Malli: | Tangent DAB2go |
| Käyttölaitteet: | Volume/Power -nuppi, Tune/Select -nuppi, MODE -, INFO-, MENU -, SCAN - ja ALARM -painikkeet ja PRESET 1-5 painike |
| Kovaääninen: | 3” laaja-alue kovaääninen |
| Lähtöteho: | >5 Wattia RMS@1% THD |
| Liitännät: | 3,5mm liitin stereo analogista Headphone output varten<br>3,5mm liitin stereo analogista AUX input varten<br>3,5mm liitin stereo analogista Record output varten<br>12 V DC input<br>USB-lataus |
| Virtalähde: | DC 12V/1.2A |
| Tuneralueet | FM (87,5 – 108,0MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Mitat: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Paino: | 1,528Kg (Virtalähde ja radio) |

Varaamme oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ilman eri ilmoitusta.

# Indice

# ITA – MANUALE UTENTE

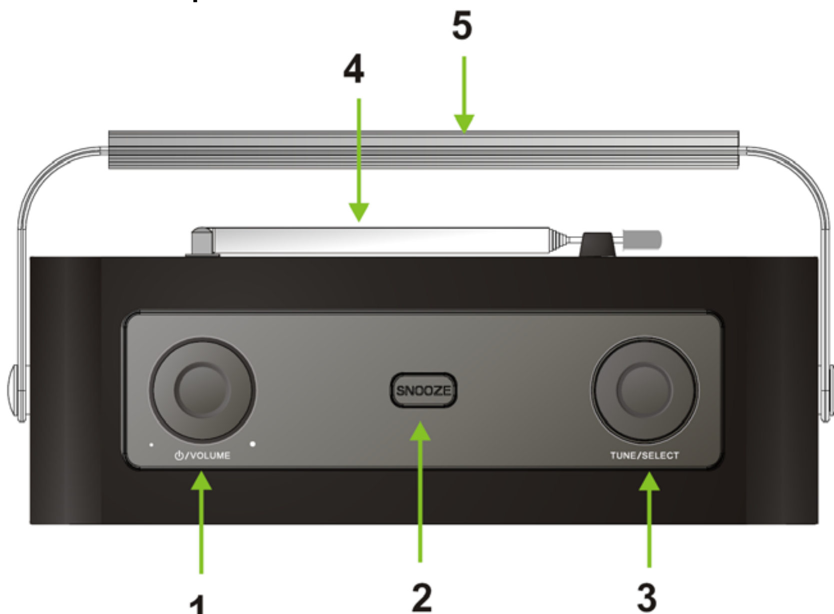
## Informazioni importanti

Congratulazioni per la tua nuova radio.
Leggere questo manuale con attenzione per evitare malfunzionamento e danneggiare la radio e per assicurare che la radio sia una fonte di grande piacere per lungo tempo.

1. Non esporre la radio a raggi solari diretti, alta umidità, sporco, forti vibrazioni o temperature estreme.
2. Posizionare l'apparecchio su di una superficie solida e piana.
3. Assicurarsi che ci sia una ventilazione sufficiente intorno alla radio. Non posizionare l'unità su di una superficie morbida come un tappeto. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente dietro l'apparecchio.
4. Non aprire l'apparecchio. Solo tecnici qualificati sono autorizzati ad accedere alle parti interne.
5. Assicurarsi che liquidi e corpi estranei non entrino nell'apparecchio.
6. Se è necessaria assistenza o riparazione, questa deve essere effettuata solo da tecnici qualificati.
7. Scollegare l'apparecchio nei seguenti casi:
    a. La presa o il cavo di alimentazione è difettoso.
    b. Corpi estranei o liquidi sono entrati nella radio.
    c. L'apparecchio non funziona correttamente.
    d. L'apparecchio è caduto o lo chassis si è danneggiato.
8. Conservare questo manuale di istruzioni con cura per poterlo consultare in futuro.
9. Usare uno spolverino o un panno morbido leggermente umido per pulire la radio.
10. Non utilizzare alcun agente corrosivo o forte. Assicurarsi che non entri umidità nella radio durante la pulizia. Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
11. Controllare che il voltaggio di rete indicato sull'alimentatore corrisponda al voltaggio della rete a cui è collegato l'apparecchio.
12. Scollegare l'apparecchio se la radio non è usata per molto tempo.
13. Tangent ha testato che in situazioni in cui l'antenna in dotazione non è usata con l'apparecchio, segnali forti possono interferire con le prestazioni normali.

Rinuncia di responsabilità
Nonostante i grandi sforzi non possiamo garantire che i dati tecnici indicati siano corretti, completi e aggiornati. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.

# Pannello superiore




1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Ruotare questa manopola in senso orario per aumentare il volume o in senso antiorario per diminuire il volume.
   B. Questa manopola controlla anche il volume delle cuffie quando collegate.
   C. Premere questo pulsante per alternare la radio tra ON e standby.
   D. Se è impostata la sveglia, premerlo per spegnerla.

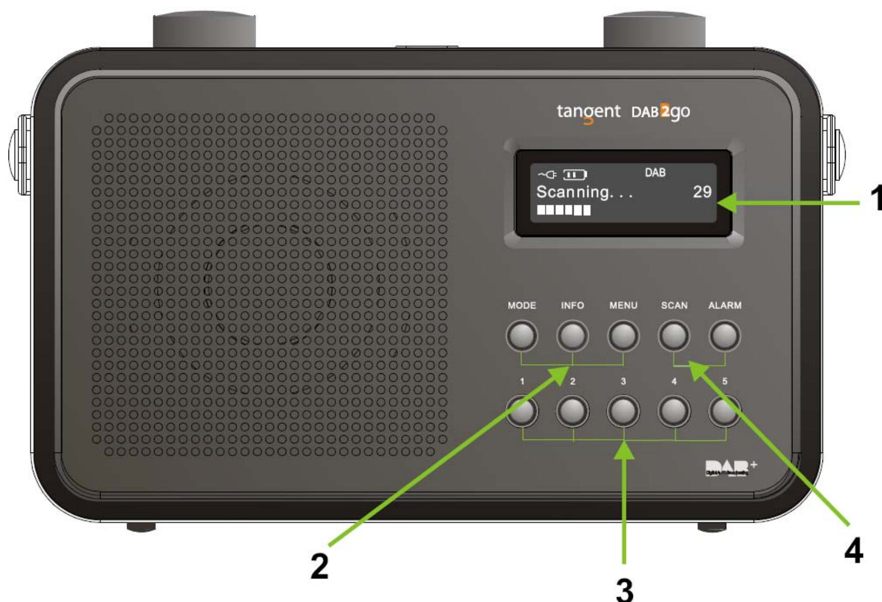
2. SNOOZE: Se è impostata la sveglia, preme questo pulsante per posporla di 7 minuti (default). Durante la funzione SNOOZE, il display della radio indicherà Snooze, durante questo periodo, se premi un altro tasto, snooze scomparirà.

3. TUNE/SELECT: Girare questa manopola per scorrere tra le opzioni e premere questa manopola per confermare.

4. EXTERNAL ANTENNA: La radio è dotata di un'antenna telescopica. Per migliorare la ricezione FM, orientare l'antenna per la migliore ricezione.

5. HANDLE: Questa maniglia è progettata per un facile trasporto.

# Pannello frontale

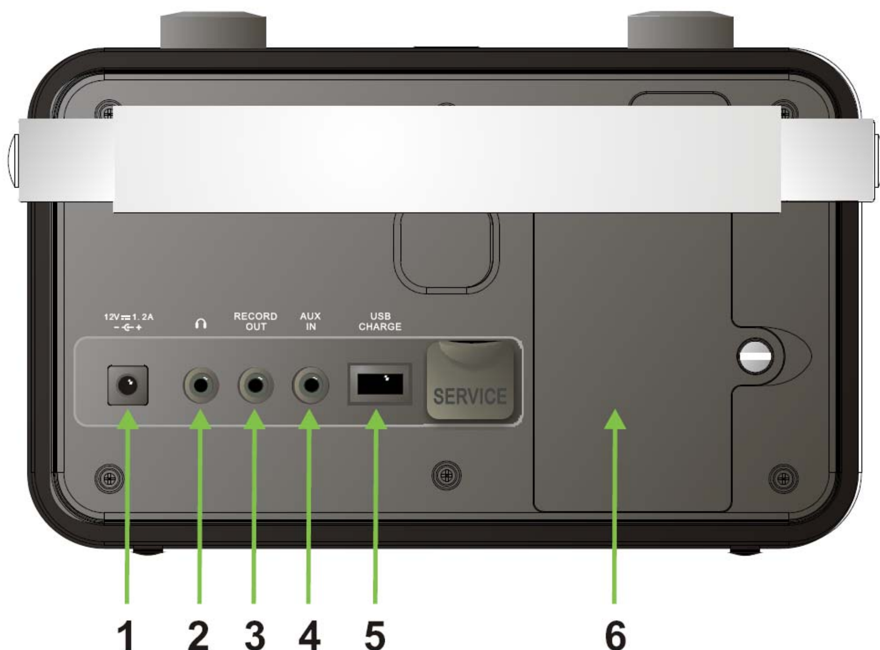



1. SCHERMO DISPLAY: LCD con 2x16 caratteri con icone speciali.
2. MODE, INFO e MENU:
   A. MODE: Premere questo pulsante per spostarsi tra DAB/DAB+, FM e AUX IN. AUX IN funziona solo quando è collegata una presa.
   B. INFO: Mentre si riceve una stazione radio, premere questo pulsante per visualizzare le queue informazioni.

   C. MENU: Premere questo pulsante per accedere al menu.

3. Pulsanti Preset 1-5:
   A. Per salvare una stazione: premere e tenere premuto uno dei pulsanti preset 1-5, fino a quando sul display non appare 'Preset # salvato'.
   B. Per richiamare una stazione salvata: premere uno dei pulsanti preset 1-5 per caricare la stazione preferita. Sia FM sia DAB/DAB+ hanno 5 preset individuali.
4. SCAN e ALARM:
   A. SCAN: In modalità DAB/DAB+, premere questo pulsante per effettuare una quick scan; In modalità FM, premere questo pulsante per una auto-scan.
   B. ALARM: Premere questo pulsante per impostare la alarm.

# Pannello posteriore



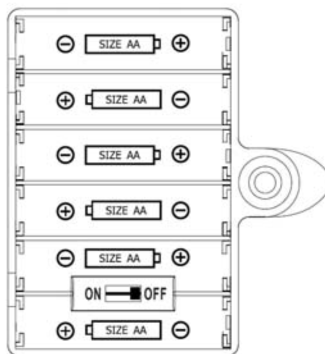

1. 12V/1,2A: Usare questo ingresso per collegare l’alimentazione DC della radio.
2. HEADPHONE: Inserendo una presa delle cuffie si disattiverà l'altoparlante interno. L’uscita delle cuffie è controllata dalla manopola del volume.
3. RECORD OUT: La radio può essere usata come un sintonizzatore collegandola a un amplificatore.
4. AUX IN: Collegare una fonte radio stereo o mono a questo ingresso stereo.
5. USB CHARGE: Progettata per caricare dispositivi USB incluso iPod.
6. VANO BATTERIE: Svitare la vite grande sul lato destro del coperchio del vano batterie usando ad es. una moneta. Inserire 6 batterie tipo AA nel vano batterie.
   Nota: ricordarsi di inserire le batterie in modo corretto nel vano. Il polo negativo (-) della batteria deve essere posto verso l’estremità del vano batterie con una molla. Il polo positivo (+) della batteria deve essere posto verso l’estremità del vano batterie senza una molla.

# Ricarica batterie

Questa radio è in grado di ricaricare batterie ricaricabili inserite nel vano batterie. La radio può caricare batterie sia in modalità ON sia Standby. Quando la radio sta ricaricando delle batterie, apparirà l'icona . Una volta che la ricarica è finita, apparirà l'icona .
Si noti che è normale che l'alimentatore e il vano batterie si riscaldino durante la ricarica.
Si noti che le batterie non sono incluse con la radio. La radio può usare normali batterie Alkaline e batterie ricaricabili (NiMH/NiCad).

Tangent raccomanda l'uso di batterie NiMH.

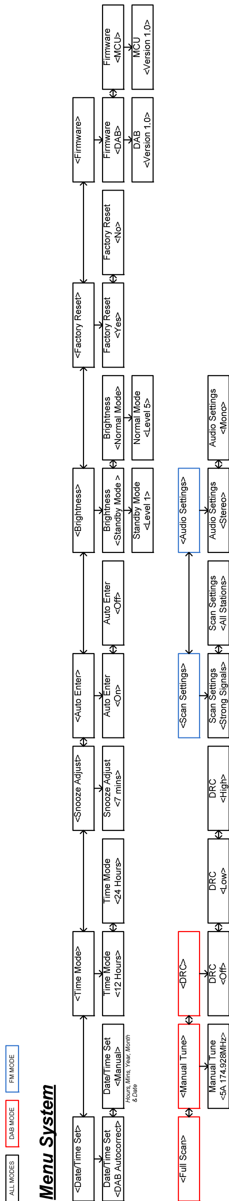
Avvertenza: NON collegare l'alimentatore in dotazione, se sono inserite batterie alkaline, e l'interruttore di ricarica è attivato, ciò danneggerà la tua radio. Danni causati da un uso incauto della radio non sono coperti dalla garanzia. È impostato su OFF per default.




# Note importanti sull'uso delle batterie

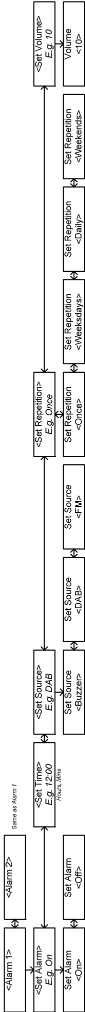
- Sono normalmente necessari almeno 5 cicli di carica/ricarica prima che nuove batterie ricaricabili siano pronte per un uso ottimale e per il raggiungimento del tempo massimo di riproduzione.
- Far scaricare sempre completamente le batterie, prima di ricaricarle. Ciò prolungherà la durata delle batterie ricaricabili.
- Rimuovere tutte le batterie dalla radio quando non usata per lungo tempo.
- Caricare sempre le batterie quando la radio è OFF.
- Smaltire le batterie in conformità alle norme locali vigenti.
- NON mischiare diversi tipi di batterie.
- Il tempo di riproduzione può variare a seconda del livello del volume e del tipo di batterie.
- Il tempo di carica può variare a seconda del tipo di batterie e della loro condizione.
- Non bruciare le batterie. Ciò potrebbe causare seri danni all'ambiente.
- Non cercare di aprire le batterie.
- Se il tempo di riproduzione con le tue batterie ricaricabili diminuisce in modo sostanziale, è giunto il momento di sostituire le batterie.

# Descrizione Menu




*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

***Alarm Setting***



# Caratteristiche tecniche

| | |
|---|---|
| Modello: | Tangent DAB2go |
| Controlli: | Manopola Volume/Power, Manopola Tune/Select, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- e pulsante ALARM e pulsanti PRESET 1-5 |
| Altoparlante: | Altoparlante da 3'' |
| Potenza in uscita: | >5 Watt RMS@1% THD |
| Connessioni: | jack da 3,5mm per Headphone output audio stereo analogico |
| | jack da 3,5mm per AUX input audio stereo analogico |
| | jack da 3,5mm per Record output audio stereo analogico |
| | 12 V DC input |
| | Carica USB |
| Alimentazione: | DC 12V/1.2A |
| Bande Tuner | FM (87,5 – 108,0MHz) |
| | DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Dimensioni: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Peso: | 1,528 Kg (alimentatore e radio) |

Tutte le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza alcun preavviso.

**Contenido**

# ES – MANUAL DEL USUARIO

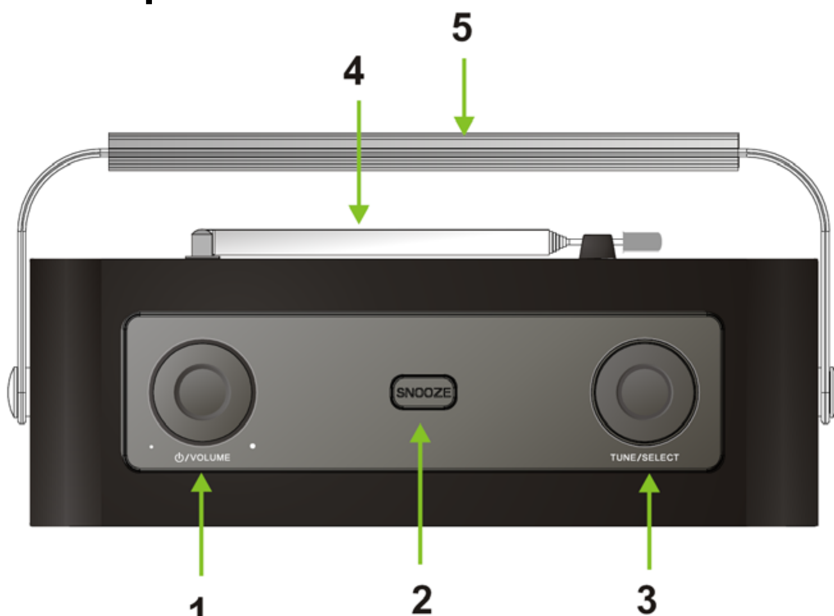
## Información importante

Felicidades por la adquisición de su nueva radio.
Por favor, lea cuidadosamente este manual para evitar problemas de funcionamiento y daños a la radio, y para asegurar que disfrutará de la radio durante mucho tiempo.

1. No exponga la radio directamente a la luz solar, la alta humedad, la suciedad, las vibraciones fuertes o las temperaturas extremas.
2. Coloque la unidad sobre una superficie sólida y plana.
3. Asegúrese de que haya suficiente ventilación en torno a la radio. No coloque la unidad sobre una superficie blanda, como una alfombra. Asegúrese de que haya suficiente espacio detrás de la unidad.
4. No abra la caja. Sólo los técnicos cualificados pueden tener acceso a las partes internas.
5. Asegúrese de que no entren en la unidad materias líquidas y extrañas.
6. Si se requiere un servicio o una reparación, se debe llevar a cabo por técnicos cualificados.
7. Desconecte la unidad en los siguientes casos:
   a. El enchufe o el cable principal están defectuosos.
   b. Materias extrañas o líquidos se han introducido en la radio.
   c. La unidad no funciona correctamente.
   d. La unidad se ha caído o la caja ha sufrido daños.
8. Guarde este manual de instrucciones cuidadosamente para referencia futura.
9. Utilice un trapo o un paño ligeramente húmedo, suave y que no suelte pelusa para limpiar la radio.
10. No utilice productos de limpieza fuertes o corrosivos. Asegúrese de que no penetre humedad en la radio durante la limpieza. Desconecte la unidad antes de limpiarla.
11. Compruebe que la tensión de alimentación indicada en el adaptador de CA corresponde a la tensión de alimentación a la que está conectada la unidad.
12. Desconecte la unidad si no se va a utilizar la radio durante un tiempo prolongado.
13. Tangent ha comprobado que en situaciones en las que la antena suministrada no se utiliza con el producto, señales fuertes pueden interferir con el funcionamiento normal.

Renuncia de responsabilidad
A pesar de importantes esfuerzos, no podemos garantizar que los datos técnicos indicados sean correctos, completos y actualizados. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

# Panel superiores



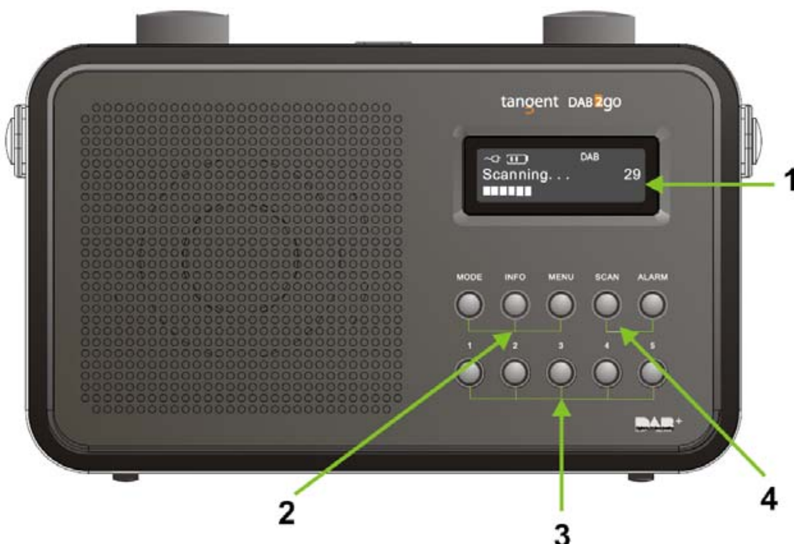

1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Gire el botón CW para aumentar el volumen o CCW para bajarle.
   B. Este botón también controla el volumen de los auriculares cuando se conecta.
   C. Pulse el botón para alternar la radio entre ENCENDIDO y modo de espera.
   D. Cuando incorpora alarma, púlsela para apagarla.
2. SNOOZE: Cuando incorpora alarma, pulse este botón para posponerla durante 7 minutos (por defecto). Mientras esta en la función de SNOOZE, la pantalla de la radio indicará SNOOZE, durante este tiempo, si usted pulsa cualquier otro botón, se debe cancelar SNOOZE.

3. TUNE/SELECT: Gire este botón para explorar opciones y para confirmar.

4. EXTERNAL ANTENNA: La radio viene con una antena telescópica. Para mejorar la recepción de FM, enfoque la antena para una mejor recepción.

5. HANDLE: Este mango está diseñado para que sea fácil de llevar.

# Panel frontales



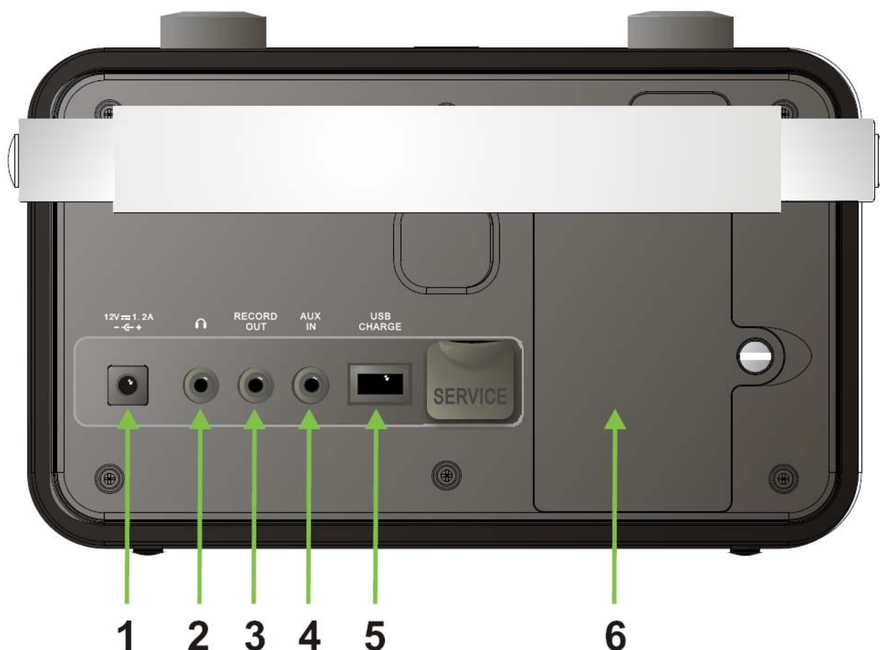

1. PANTALLA DE VISUALIZACIÓN: Caracteres LCD 2x16 con iconos especiales.

2. MODE, INFO y MENU:
   A. MODE: Pulse este botón para cambiar entre DAB / DAB +, FM y AUX IN. AUX IN sólo aparece cuando se conecta un enchufe.
   B. INFO: Durante la recepción de una señal de radiodifusión, pulse este botón para visualizar información de la queue.

   C. MENU: Pulse este botón para acceder al menu.

3. Botones de preset 1-5:
   A. Para almacenar una emisora: mantenga pulsado uno de los botones de preset 1-5 hasta que aparezca en la pantalla 'Preset # almacenado'.
   B. Para recordar una emisora almacenada: pulse uno de los botones de preset 1-5 para cargar la estación preferida. Ambas FM y DAB / DAB + tienen 5 preset individuales.
4. SCAN y ALARM:
   A. SCAN: En modo DAB / DAB +, pulse este botón para hacer un quick scan; En modo FM, pulse este botón para realizar un auto-scan.
   B. ALARM: Pulse éste botón para ajustar la alarm.

# Panel trasero

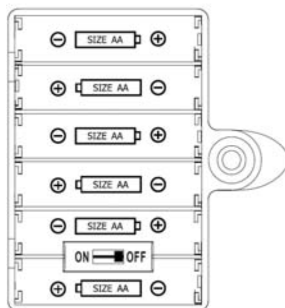



1. 12V/1,2A: Utilice esta entrada para conectar la fuente de alimentación DC de la radio.
2. HEADPHONE: Al introducir un enchufe de auriculares se apagará el altavoz interno. El botón de volumen controla la salida de los auriculares.
3. RECORD OUT: La radio se puede utilizar como sintonizador si se conecta a un amplificador.
4. AUX IN: Conecte cualquier fuente de audio estéreo o mono a esta entrada de estéreo.
5. USB CHARGE: Diseñada para cargar dispositivos USB, incluyendo los iPod.
6. COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS: Afloje la rosca grande en el lado derecho del encendido de la batería utilizando, por ejemplo, una moneda. Instale 6 baterías de tamaño AA pcs en el compartimiento.
   Nota: Recuerde que debe instalar la batería correctamente en el compartimiento. El extremo negativo (-) de la batería debe ser colocado en el extremo del compartimiento de la batería con muelle. El extremo positivo (+) de la batería debe ser colocado en el extremo del compartimiento de la batería sin muelle.

# Cargar la batería

Esta radio puede cargar la batería recargable instalada en el compartimiento de baterías de la radio. La radio puede cargar las baterías, tanto en el modo ON o Standby. Cuando la radio está cargando las baterías, aparecerá el icono . Cuando haya terminado de cargar, aparecerá el icono .
Tenga en cuenta que es normal que la fuente de alimentación suministrada y el compartimiento de la batería se calienten durante la carga.
Tenga en cuenta que las pilas no están incluidas en la radio. La radio puede utilizar tanto pilas alcalinas normales como baterías recargables (NiMH / NiCad).
Tangent recomienda el uso de baterías NiMH.

Advertencia: No conecte la fuente de alimentación suministrada cuando se instalan las pilas alcalinas en la radio y el interruptor de carga está activado, esto dañará la radio. La garantía no cubre los daños causados por una mala utilización de la radio, se configura en APAGADO por defecto.




# Observaciones importantes sobre el uso de la batería

- Generalmente se necesitan por lo menos 5 ciclos completos de carga/recarga antes de que las nuevas pilas recargables están optimizadas para su uso, y su pueda alcanzar el tiempo máximo de reproducción.
- Descargar siempre completamente las baterías antes de cargar las baterías de nuevo. Esto alarga la vida útil de las baterías recargables.
- Retire todas las baterías de la radio si se no se utilizan durante un período de tiempo prolongado.
- Cambie siempre las baterías cuando la radio esté OFF.
- Deshágase de las baterías de acuerdo a las normas de su país.
- No mezcle diferentes clases de baterías.
- El tiempo de reproducción puede variar dependiendo del nivel de volumen y del tipo de batería.
- El tiempo de carga puede variar según el tipo y estado de la batería.
- No queme las baterías. Esto causa graves daños al medio ambiente.
- No desmonte las baterías.
- Si el tiempo de reproducción de su batería recargable disminuye considerablemente, es hora de cambiar las baterías.

# Descripción del Menu

ALL MODES | DAB MODE | FM MODE

## Menu System

- <Date/Time Set>
  - Date/Time Set <DAB Autocorrect>
  - Date/Time Set <Manual> (Hours, Mins, Year, Month & Date)
- <Time Mode>
  - Time Mode <12 Hours>
  - Time Mode <24 Hours>
- <Snooze Adjust>
  - Snooze Adjust <7 mins>
- <Auto Enter>
  - Auto Enter <On>
  - Auto Enter <Off>
- <Brightness>
  - Brightness <Standby Mode > → Standby Mode <Level 1>
  - Brightness <Normal Mode> → Normal Mode <Level 5>
- <Factory Reset>
  - Factory Reset <Yes>
  - Factory Reset <No>
- <Firmware>
  - Firmware <DAB> → DAB <Version 1.0>
  - Firmware <MCU> → MCU <Version 1.0>

DAB mode:

- <Full Scan>
- <Manual Tune>
  - Manual Tune <5A 174.928MHz>
- <DRC>
  - DRC <Off>
  - DRC <Low>
  - DRC <High>

FM mode:

- <Scan Settings>
  - Scan Settings <Strong Signals>
  - Scan Settings <All Stations>
- <Audio Settings>
  - Audio Settings <Stereo>
  - Audio Settings <Mono>

*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*



## Alarm Setting

- <Alarm 1>
  - <Set Alarm> *E.g. On*
    - Set Alarm <On>
    - Set Alarm <Off>
  - <Set Time> *E.g. 12:00* (Hours, Mins)
  - <Set Source> *E.g. DAB*
    - Set Source <Buzzer>
    - Set Source <DAB>
    - Set Source <FM>
  - <Set Repetition> *E.g. Once*
    - Set Repetition <Once>
    - Set Repetition <Weeksdays>
    - Set Repetition <Daily>
    - Set Repetition <Weekends>
  - <Set Volume> *E.g. 10*
    - Volume <10>
- <Alarm 2> (Same as Alarm 1)

# Especificaciones

| | |
|---|---|
| Modelo: | Tangent DAB2go |
| Controles: | Botón Volume/Power, Botón Tune/Select, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- y ALARM y botones de PRESET 1-5 |
| Altavoz: | Altavoz de amplia gama de 3” |
| Potencia de Salida: | >5 Watt RMS@1% THD |
| Conexiones: | Conector jack de 3,5mm para audio analógico estéreo para Headphone output<br>Conector jack de 3,5mm para audio analógico estéreo para AUX input<br>Conector jack de 3,5mm para audio analógico estéreo para Record output<br>12 V DC input<br>Carga USB |
| Alimentación: | DC 12V/1.2A |
| Bandas de Tuner | FM (87,5 – 108,0MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Dimensiones: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Peso: | 1,528 Kg (Alimentación y radio) |

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Conteúdos

# PT – MANUAL DO UTILIZADOR

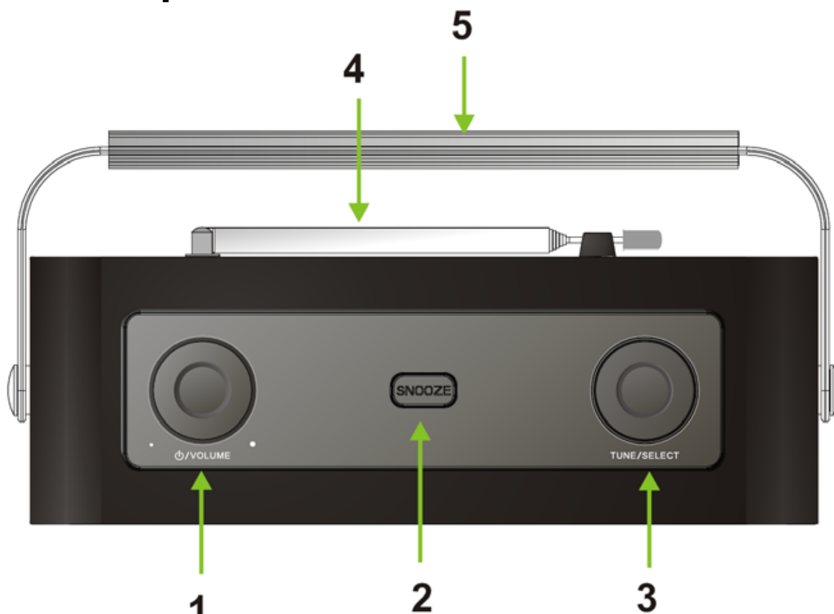
## Informação importante

Parabéns pelo seu novo rádio.
Por favor leia este manual cuidadosamente para evitar avarias e danos no rádio e para assegurar que o rádio será fonte de grande satisfação para si durante muito tempo.

1. Não exponha o rádio a luz solar directa, humidade elevada, poeira, vibrações elevadas ou temperaturas extremas.
2. Coloque o aparelho numa superfície sólida e plana.
3. Assegure-se que existe ventilação suficiente em redor do rádio. Não coloque o aparelho numa superfície suave como uma carpete. Assegure-se que existe espaço suficiente atrás do aparelho.
4. Não abra o aparelho. Apenas técnicos qualificados podem aceder às peças internas.
5. Assegure-se que não entram no aparelho qualquer líquido ou corpo estranho.
6. Se for necessário algum serviço ou reparação, estes devem ser efectuados por técnicos qualificados.
7. Desligue o aparelho da tomada nos seguintes casos:
    a. A ficha ou o cabo de alimentação estão defeituosos.
    b. Entraram no rádio líquido ou corpos estranhos.
    c. O aparelho não funciona adequadamente.
    d. O aparelho caiu ou a caixa externa foi danificada.
8. Guarde este manual de instruções cuidadosamente para consultas futuras.
9. Utilize um espanador ou um pano húmido, suave e não macio para limpar o rádio.
10. Não utilize produtos de limpeza fortes ou corrosivos. Assegure-se que não entra humidade no rádio durante a limpeza. Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar.
11. Verifique se a voltagem indicada no adaptador AC corresponde à voltagem à qual o aparelho está ligado.
12. Desligue o rádio da tomada se este não for ser utilizado durante muito tempo.
13. A Tangent sabe que, em situações em que a antena fornecida não é utilizada com o produto, sinais fortes podem interferir com o desempenho normal.

Termo de Responsabilidade
Apesar de esforços exaustivos não podemos garantir que as informações técnicas estejam correctas, completas e actualizadas. Reservamos o direito de efectuar alterações técnicas sem aviso.

# Painel Superiores




1. ⏻/VOLUME:
   **A.** Rode este botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir o volume.
   B. Este botão também controla o volume dos auscultadores, quando ligados.
   C. Prima este botão para alternar o rádio entre Ligado e em Standby.
   D. Quando é accionado o alarme, prima para o desligar.

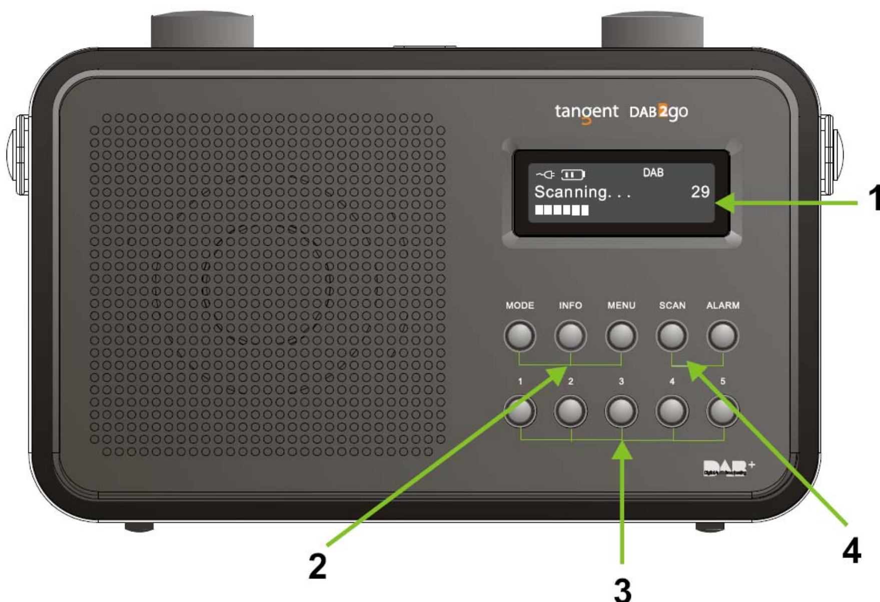
2. SNOOZE: Quando é accionado o alarme, prima este botão para o adiar 7 minutos (por defeito). Sob a função SNOOZE, o visor do rádio indicará Snooze. Durante este tempo, se premir qualquer outro botão, o snooze será cancelado.

3. TUNE/SELECT: Rode este botão para as opções de pesquisa e prima-o para confirmar.

4. EXTERNAL ANTENNA: O rádio vem com uma antena telescópica. Para melhorar a recepção FM, mova a antena.

5. HANDLE: Esta pega foi concebida para um fácil transporte.

# Painel frontais

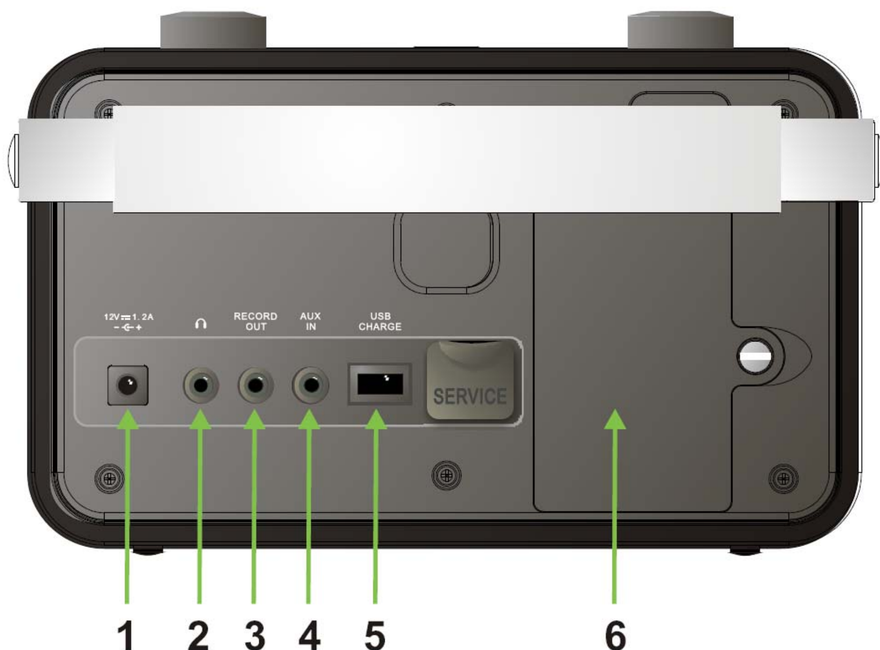



1. VISOR DE EXIBIÇÃO: LCD de 2x16 caracteres com ícones especiais.
2. MODE, INFO e MENU:
   A. MODE: Prima este botão para alternar entre DAB/DAB+, FM e AUX IN. AUX IN aparece apenas quando está ligada uma tomada.
   B. INFO: Ao receber um sinal de emissão, prima este botão para exibir a informação de queue.

   C. MENU: Prima este botão para aceder ao menu.

3. Preset botões 1-5:
   A. Para gravar uma estação: prima e segure um dos botões 1-5 de preset, até que exiba os estados “Preset # gravados”.
   B. Para aceder a uma estação gravada: prima um dos botões 1-5 preset para carregar a sua estação preferida. Quer o FM quer o DAB/DAB+ possuem 5 preset individuais.
4. SCAN e ALARM:
   A. SCAN: Em modo DAB/DAB+, prima este botão para efectuar uma quick scan; Em modo FM, prima este botão para efectuar um auto-scan.
   B. ALARM: Prima este botão para configurar o alarm.

# Painel traseiro

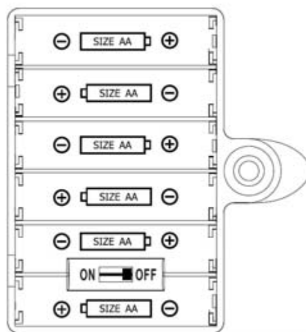



1. 12V/1,2A: Utilize esta entrada para ligar o cabo de alimentação DC do rádio.
2. HEADPHONE: A inserção de uma ficha de auscultadores irá desligar a coluna interna. A saída dos auscultadores é controlada pelo botão do volume.
3. RECORD OUT: O rádio pode ser utilizado como sintonizador, ligando-o a um amplificador.
4. AUX IN: Ligue qualquer fonte áudio estéreo ou mono a esta entrada estéreo.
5. USB CHARGE: Concebido para carregar aparelhos USB, incluindo iPod.
6. COMPARTIMENTO DAS PILHAS: Desaperte o parafuso grande do lado direito da tampa do compartimento utilizando, por exemplo, uma moeda. Instale 6 pilhas de tipo AA no compartimento.
   Nota: confirme que instala as pilhas correctamente no compartimento. O lado negative da pilha (-) deve estar voltado para o lado do compartimento com a mola. O lado positivo (+) deve estar voltado para o lado do compartimento sem mola.

# Carregamento de pilhas

Este rádio tem a capacidade de carregar pilhas recarregáveis instaladas no seu compartimento de pilhas. O rádio pode carregar pilhas quer em modo ON quer em modo Standby. Quando o rádio está a carregar as pilhas, surgirá o ícone . Assim que o carregamento estiver concluído, será exibido o ícone .
Por favor note que é possível que a fonte de alimentação e o compartimento das pilhas aqueçam durante o carregamento.
Por favor note que as pilhas não estão incluídas com o rádio. O rádio pode utilizar quer pilhas alcalinas normais, quer pilhas recarregáveis (NiMH/NiCad).
A Tangent recomenda a utilização de pilhas NiMH.

Aviso: NÃO ligue o cabo de alimentação incluído quando as pilhas alcalinas estiverem instaladas no rádio e o modo de carregamento estiver activo, isso danificará o seu rádio. Danos provocados por uma utilização incorrecta do rádio não estão cobertos pela garantia. Está definido para OFF por defeito.




# Notas importantes na utilização das pilhas

- Normalmente demora pelo menos 5 ciclos completos de carregamento/recarregamento até as novas pilhas recarregáveis estarem optimizadas para utilização e ser atingido o tempo máximo de aproveitamento.
- Descarregue sempre totalmente as pilhas antes de as carregar novamente. Isto irá aumentar o tempo de vida útil das suas pilhas recarregáveis.
- Remova todas as pilhas do rádio se este não for ser utilizado durante um longo período de tempo.
- Mude as pilhas apenas quando o rádio está OFF.
- Separe as pilhas gastas do lixo doméstico de acordo com as regras do seu país.
- NÃO misture pilhas de vários tipos.
- O tempo de utilização das pilhas pode variar de acordo com o seu tipo e nível de volume do rádio.
- O tempo de carregamento pode variar dependendo do tipo das pilhas e do seu estado.
- Não queime as pilhas. Isso provocará danos sérios no ambiente.
- Não tente desmontar as pilhas.
- Se o tempo de aproveitamento das suas pilhas recarregáveis diminuir substancialmente, está na altura de as trocar.

# Descrição do Menu

ALL MODES | DAB MODE | FM MODE

## *Menu System*

<Date/Time Set> → Date/Time Set <DAB Autocorrect> ⇔ Date/Time Set <Manual> (*Hours, Mins, Year, Month & Date*)

<Time Mode> → Time Mode <12 Hours> ⇔ Time Mode <24 Hours>

<Snooze Adjust> → Snooze Adjust <7 mins>

<Auto Enter> → Auto Enter <On> ⇔ Auto Enter <Off>

<Brightness> → Brightness <Standby Mode > → Standby Mode <Level 1> ⇔ Brightness <Normal Mode> → Normal Mode <Level 5>

<Factory Reset> → Factory Reset <Yes> ⇔ Factory Reset <No>

<Firmware> → Firmware <DAB> → DAB <Version 1.0> ⇔ Firmware <MCU> → MCU <Version 1.0>

<Full Scan>

<Manual Tune> → Manual Tune <5A 174.928MHz>

<DRC> → DRC <Off> ⇔ DRC <Low> ⇔ DRC <High>

<Scan Settings> → Scan Settings <Strong Signals> ⇔ Scan Settings <All Stations>

<Audio Settings> → Audio Settings <Stereo> ⇔ Audio Settings <Mono>

*When DAB or FM is selected, associated DAB or FM menus comes first*

## *Alarm Setting*

<Alarm 1> ⇔ <Alarm 2> (*Same as Alarm 1*)

<Set Alarm> *E.g. On* → Set Alarm <On> ⇔ Set Alarm <Off>

<Set Time> *E.g. 12:00* (*Hours, Mins*)

<Set Source> *E.g. DAB* → Set Source <Buzzer> ⇔ Set Source <DAB> ⇔ Set Source <FM>

<Set Repetition> *E.g. Once* → Set Repetition <Once> ⇔ Set Repetition <Weekdays> ⇔ Set Repetition <Daily> ⇔ Set Repetition <Weekends>

<Set Volume> *E.g. 10* → Volume <10>

# Especificações

| | |
|---|---|
| Modelo: | Tangent DAB2go |
| Controlos: | Botão Volume/Power, botão Tune/Select, MODE-, INFO-, MENU-, SCAN- e botão ALARM e botões PRESET 1-5 |
| Coluna: | Coluna de longo alcance de 7,6 cm |
| Potência de Saída: | >5 Watt RMS@1% THD |
| Ligações: | Ficha de 3,5mm para áudio analógico estéreo Headphone output<br>Ficha de 3,5mm para áudio analógico estéreo AUX input<br>Ficha de 3,5mm para áudio analógico estéreo Record output<br>12 V DC input<br>Carregamento por USB |
| Potência: | DC 12V/1.2A |
| Frequências Tuner | FM (87,5 – 108,0MHz)<br>DAB/DAB+ (174 – 240MHz) |
| Dimensões: | 243mm x 84mm x 148mm (W x H x D) |
| Peso: | 1,528 Kg (fonte de alimentação e rádio) |

Todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.




DESIGN - PERFORMANCE - AFFORDABILITY

THE OBJECTIVE OF EVERY TANGENT PRODUCT IS THAT FUNDAMENTALLY CORRECT DESIGN CAN PRODUCE A PRODUCT CAPABLE OF ACHIEVING EXCELLENT PERFORMANCE AND AFFORDABILITY.

www.tangent-audio.com

Item no.: 40629.01

